



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

58. aastakäik

15. juuni 2015

Sisukord

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Liidu Kohus

2015/C 198/01	Euroopa Liidu Kohtu viimased väljaanded <i>Euroopa Liidu Teatajas</i>	1
---------------	---	---

V Teated

KOHTUMENETLUSED

Euroopa Kohus

2015/C 198/02	Liidetud kohtuasjad C-446/12–C-449/12: Euroopa Kohtu (neljas koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus (Raad van State eelotsusetaotlused – Madalmaad) – W. P. Willems <i>versus</i> Burgemeester van Nuth (C-446/12), H. J. Kooistra <i>versus</i> Burgemeester van Skarsterlân (C-447/12), M. Roest <i>versus</i> Burgemeester van Amsterdam (C-448/12), L. J. A. van Luijk <i>versus</i> Burgemeester van Den Haag (C-449/12) (Eelotsusetaotlus — Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala — Biomeetriline pass — Biomeetrilised andmed — Määrus (EÜ) nr 2252/2004 — Artikli 1 lõige 3 — Artikli 4 lõige 3 — Kogutud andmete kasutamine muul eesmärgil kui passide ja reisidokumentide väljastamine — Biomeetrilisi andmeid sisaldavate andmebaaside loomine ja kasutamine — Seadusega tagatus — Euroopa Liidu põhiõiguste harta — Artiklid 7 ja 8 — Direktiiv 95/46/EÜ — Artiklid 6 ja 7 — Õigus eraelu austamisele — Õigus isikuandmete kaitsele — Kohaldamine isikutunnistuste suhtes)	2
---------------	--	---

2015/C 198/03	Liidetud kohtuasjad C-317/13 ja C-679/13: Euroopa Kohtu (neljas koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus – Euroopa Parlament <i>versus</i> Euroopa Liidu Nõukogu (Tühistamishagi — Politseikoostöö ja õiguslane koostöö kriminaalasjades — Kontrollimeetmete kehtestamine uue psühhoaktiivse aine suhtes — Õigusliku aluse kindlakstegemine — Pärast Lissaboni lepingu jõustumist kohaldatav õiguslik raamistik — Üleminekusätted — Teisest õigusest tulenev õiguslik alus — Parlamendiga konsulteerimine).	3
2015/C 198/04	Kohtuasi C-388/13: Euroopa Kohtu (esimene koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus (Kúria eelotsusetaotlus – Ungari) – Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság'i algatatud menetlus (Eelotsusetaotlus — Direktiiv 2005/29/EÜ — Ebaausad kaubandustavad — Telekommunikatsiooniettevõtja poolt abonendile ebaõige teabe andmine, mis põhjustab viimasele lisakulusid — „Eksitavaks kaubandustavaks” kvalifitseerimine)	3
2015/C 198/05	Kohtuasi C-409/13: Euroopa Kohtu (suurkoda) 14. aprilli 2015. aasta otsus – Euroopa Liidu Nõukogu <i>versus</i> Euroopa Komisjon (Tühistamishagi — Kolmandatele riikidele antav makromajanduslik finantsabi — Komisjoni otsus võtta raammääruse ettepanek tagasi — ELL artikli 13 lõige 2 ja artikkel 17 — ELTL artikkel 293 — Pädevuse andmise põhimõte — Institutsioonidevahelise tasakaalu põhimõte — Lojaalse koostöö põhimõte — ELTL artikkel 296 — Põhjendamiskohustus)	4
2015/C 198/06	Kohtuasi C-477/13: Euroopa Kohtu (neljas koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus (Bundesverwaltungsgericht'i eelotsusetaotlus – Saksamaa) – Eintragungsausschuss bei der Bayerischen Architektenkammer <i>versus</i> Hans Angerer (Eelotsusetaotlus — Direktiiv 2005/36/EÜ — Artikkel 10 — Kutsequalifikatsioonide tunnustamine — Õigus asuda tegutsema arhitekti kutsealal — Dokument, mida ei ole loetletud V lisa punktis 5.7.1 — Mõisted „eri ja erandlikud põhjused” ja „arhitekt”)	5
2015/C 198/07	Kohtuasi C-527/13: Euroopa Kohtu (suurkoda) 14. aprilli 2015. aasta otsus (Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Hispaania) eelotsusetaotlus) – Lourdes Cachaldora Fernández <i>versus</i> Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS), Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS) (Eelotsusetaotlus — Mees- ja naistöötajad — Võrdne kohtlemine sotsiaalkindlustuse valdkonnas — Direktiiv 79/7/EMÜ — Artikkel 4 — Direktiiv 97/81/EÜ — Euroopa Tööandjate Föderatsiooni, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni raamkokkulepe osalise töötaja kohta — Hüvitiste arvutamine — Osamaksete tegemise katkestamise arvessevõtmise süsteem — Osalise töötajaga töötajad ja täistöötajaga töötajad)	6
2015/C 198/08	Kohtuasi C-540/13: Euroopa Kohtu (neljas koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus – Euroopa Parlament <i>versus</i> Euroopa Liidu Nõukogu (Tühistamishagi — Politseikoostöö ja õiguslane koostöö kriminaalasjades — Varasema otsuse kohaldamiskuupäeva kindlaksmääramine — Õigusliku aluse kindlakstegemine — Pärast Lissaboni lepingu jõustumist kohaldatav õiguslik raamistik — Üleminekusätted — Teisest õigusest tulenev õiguslik alus — Parlamendiga konsulteerimine).	7
2015/C 198/09	Kohtuasi C-557/13: Euroopa Kohtu (esimene koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus (eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesgerichtshof (Saksamaa)) – Hermann Lutz <i>versus</i> Elke Bäuerle, ECZ Autohandel GmbH pankrotihaldur (Eelotsusetaotlus — Määrus (EÜ) nr 1346/2000 — Artiklid 4 ja 13 — Maksejõuetusmenetlus — Makse, mis tehti pärast maksejõuetusmenetluse algatamist enne seda kuupäeva toimunud arestimise alusel — Tagasivõitmise hagi võlausaldajate huve kahjustava toiminguga peale — Aegumistähtajad, tagasivõitmise hagi esitamise tähtajad ja õigust lõpetavad tähtajad — Tagasivõitmise hagi vorminõuded — Kohaldatav õigus).	7

2015/C 198/10	Kohtuasi C-570/13: Euroopa Kohtu (viies koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus (Verwaltungsgerichtshof (Austria) eelotsusetaotlus) – Karoline Gruber versus Unabhängiger Verwaltungssenat für Kärnten, EMA Beratungs- und Handels GmbH, Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend (Eelotsusetaotlus — Keskkond — Direktiiv 2011/92/EL — Teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamine — Kaubanduskeskuse ehitamine — Sellise haldusotsuse siduvus, millega otsustatakse jätta keskkonnamõju hindamata — Üldsuse osaluse puudumine)	8
2015/C 198/11	Kohtuasi C-591/13: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Saksamaa Liitvabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Maksuõigusnormid — Teatavate kapitalikaupade tasu eest võõrandamisel saadud kapitalikasumi maksustamise edasilükkamine — Maksu sissenõudmine — Asutamisvabadus — ELTL artikkel 49 — EMP lepingu artikkel 31 — Ühe liikmesriigi territooriumil asuvate püsivate tegevuskohtade ja teise Euroopa Liidu liikmesriigi või Euroopa Majanduspiirkonna riigi territooriumil asuvate püsivate tegevuskohtade erinev kohtlemine — Proportsionaalsus)	9
2015/C 198/12	Kohtuasi C-690/13: Euroopa Kohtu (üheksas koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus (Efeteio Thrakis'e eelotsusetaotlus – Kreeka) – Trapeza Eurobank Ergasias AE versus Agrotiki Trapeza tis Ellados AE (ATE), Pavlos Sidiropoulos (Eelotsusetaotlus — Riigiabi — Mõiste — EÜ artikli 87 lõige 1 — Krediidiasutusele antud eelised — Avalike teenuste osutamise kohustusega äriühing — Olemasolev abi ja uus abi — EÜ artikli 88 lõige 3 — Liikmesriigi kohtu pädevus)	9
2015/C 198/13	Kohtuasi C-3/14: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus (Sąd Najwyższy eelotsusetaotlus – Poola) – Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, Telefonia Dialog sp. z o.o. versus T-Mobile Polska SA, varem Polska Telefonia Cyfrowa SA (Eelotsusetaotlus — Elektroonilised sidevõrgud ja -teenused — Direktiiv 2002/21/EÜ — Artiklid 7 ja 20 — Elektroonilisi sidevõrke või -teenuseid pakkuvate ettevõtjate vaheliste vaidluste lahendamine — Kohustus rakendada artikli 7 lõikes 3 sätestatud menetlust — Meede, mis võib mõjutada liikmesriikidevahelist kaubandust — Direktiiv 2002/19/EÜ — Artikkel 5 — Riigi reguleerivate asutuste volitused ja vastutus seoses juurdepääsu ja vastastikuse sidumisega — Direktiiv 2002/22/EÜ — Artikkel 28 — Mittegeograafilised numbrid) . . .	10
2015/C 198/14	Kohtuasi C-42/14: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus (Naczelny Sąd Administracyjny – Poola eelotsusetaotlus) – Minister Finansów versus Wojskowa Agencja Mieszkaniowa w Warszawie (Eelotsusetaotlus — Maksustamine — Ühine käibemaksusüsteem — Kinnisasja üürileandmine — Elektrienergia-, kütte-, veevarustus- ja prügiveoteenuste osutamine — Üürileandja ning kaupu tarnivate ja teenuseid osutavate ettevõtjate vahel sõlmitud lepingud — Üürnikule osutatavad teenused, mida peetakse osutatuks üürileandja poolt — Kommunaalkulud — Maksustatava summa kindlaksmääramine — Võimalus arvata kommunaalkulud üüriteenuste maksustatava summa hulka — Tehing, mis koosneb ühest või mitmest eraldi sooritusest)	11
2015/C 198/15	Kohtuasi C-76/14: Euroopa Kohtu (suurkoda) 14. aprilli 2015. aasta otsus (Curtea de Apel Braşov – Rumeenia eelotsusetaotlus) – Mihai Manea versus Instituţia Prefectului judeţul Braşov – Serviciul Public Comunitar Regim de Permise de Conducere şi Inmatriculare a Vehiculelor (Eelotsusetaotlus — Riigimaks — ELTL artikkel 110 — Tasu, mida liikmesriik võtab mootorsõiduki esmasel registreerimisel või omandiõiguse kohta esmase kande tegemisel — Teistest liikmesriikidest pärit kasutatud sõidukite ja siseriiklikul turul juba olemasolevate samasuguste sõidukite vaheline neutraalsus)	12

2015/C 198/16	Kohtuasi C-143/14: Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus (Finanzgericht Berlin-Brandenburg'i – Saksamaa – eelotsusetaotlus) – TMK Europe GmbH versus Hauptzollamt Frankfurt (Oder) (Eelotsusetaotlus — Dumping — Teatavate rauast või terasest torude import — Määrus (EÜ) nr 384/96 — Artikli 3 lõige 7 — Kahju tootmisharule — Teadaolevad tegurid — Põhjuslik seos — Asjaomase sektori ühenduse ettevõtjate konkurentsivastast tegevust käsitleva uurimise arvesse võtmata jätmine — Määrus (EÜ) nr 2320/97 — Kehtivus)	13
2015/C 198/17	Kohtuasi C-173/14 P: Euroopa Kohtu (kuues koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus – European Dynamics Belgium SA, European Dynamics Luxembourg SA, Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE, European Dynamics UK Ltd versus Euroopa Ravimiamet (EMA) (Apellatsioonkaebus — Teenuste riigihanked — Hankemenetlus — Lepingu sõlmimise kriteeriumid — Läbipaistvus — Objektivne hindamine — Kahju hüvitamise nõue)	13
2015/C 198/18	Liidetud kohtuasjad C-271/14 ja C-273/14: Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus (Conseil d'État' eelotsusetaotlus – Prantsusmaa) – LFB Biomédicaments SA, Association des déficitaires en Alpha 1 Antitrypsine (Association ADAAT Alpha 1-France) (C-271/14), Pierre Fabre Médicament SA (C-273/14) versus Ministre du travail, de l'emploi et de la santé, Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'Etat (Eelotsusetaotlus — Inimtervishoiu kasutatavad ravimid — Direktiiv 89/105/EMÜ — Artikli 6 punktid 3 ja 5 — Ravimi kustutamine nende ravimpreparaatide loetelust, mis hüvitatakse lisaks haiglakulude piirhindade alusel hüvitamisele — Põhjendamiskohustus)	14
2015/C 198/19	Kohtuasi C-278/14: Euroopa Kohtu (viies koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus (Curtea de Apel Alba Iulia eelotsusetaotlus – Rumeenia) – SC Enterprise Focused Solutions SRL versus Spitalul Județean de Urgență Alba Iulia (Eelotsusetaotlus — Hanked — Asjad — Tehniline kirjeldus — Võrdse kohtlemise ja diskrimineerimiskeelu põhimõtted — Läbipaistvuskohustus — Viide kindlat kaubamärki kandvale tootele — Pakkuja pakutud toote samaväärsuse hindamine — Võrdlustoote tootmise lõpetamine) . . .	15
2015/C 198/20	Kohtuasi C-164/14: Euroopa Kohtu 24. veebruari 2015. aasta määrus – Pesqueras Riveirenses, SL jt versus Euroopa Liidu Nõukogu Apellatsioonkaebus — Kalanduspoliitika — Kalavarude säilitamine — Kalavarud, mis kuuluvad rahvusvaheliste läbirääkimiste või kokkulepete reguleerimisalasse — Lubatud kogupüügi kehtestamiseks Kirde-Atlandi põhjaputassuu varude põhja- ja lõunaosa koos käsitlemine — Hagi vastuvõetavus — Akt, mis ei puuduta otseselt eraisikuid — Ilmselt põhjendamatu apellatsioonkaebus).	15
2015/C 198/21	Kohtuasi C-414/14 P: Fundação Calouste Gulbenkiani 2. septembril 2015 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kuues koda) 26. juuni 2014. aasta otsuse peale kohtuasjas T-541/11: Fundação Calouste Gulbenkian versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)	16
2015/C 198/22	Kohtuasi C-113/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Saksamaa) 6. märtsil 2015 – Breitsamer und Ulrich GmbH & Co. KG versus Landeshauptstadt München	16
2015/C 198/23	Kohtuasi C-117/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Landgericht Köln (Saksamaa) 9. märtsil 2015 – Reha Training Gesellschaft für Sport- und Unfallrehabilitation mbH versus Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte (GEMA)	17

2015/C 198/24	Kohtuasi C-119/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Sąd Apelacyjny w Warszawie (Poola) 9. märtsil 2015 – Biuro Podróży „Partner” Sp. z o.o. sp. Komandytowa, asukoht Dąbrowa Górnicza versus Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów	18
2015/C 198/25	Kohtuasi C-131/15 P: Club Hotel Loutraki AE, Vivere Entertainment AE, Theros International Gaming, Inc., Elliniko Casino Kerkyrase, Casino Rodose, Porto Carras AE ja Kazino Aigaiou AE 16. märtsil 2015 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (seitsmes koda) 8. jaanuari 2015. aasta otsuse peale kohtuasjas T-58/13: Club Hotel Loutraki AE, Vivere Entertainment AE, Theros International Gaming, Inc., Elliniko Casino Kerkyras, Casino Rodos, Porto Carras AE ja Kazino Aigaiou AE versus Euroopa Komisjon	19
2015/C 198/26	Kohtuasi C-135/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesarbeitsgericht (Saksamaa) 20. märtsil 2015 – Kreeka Vabariik versus Grigorios Nikiforidis	20
2015/C 198/27	Kohtuasi C-143/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) 26. märtsil 2015 – G.E. Security BV versus Staatssecretaris van Financiën	21
2015/C 198/28	Kohtuasi C-144/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) 26. märtsil 2015 – Staatssecretaris van Financiën, teine menetluspool: Customs Support Holland BV .	21
2015/C 198/29	Kohtuasi C-145/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Raad van State (Madalmaad) 26. märtsil 2015 – K. Ruijsenaars, A. Jansen versus Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu, Royal Air Maroc	22
2015/C 198/30	Kohtuasi C-146/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Raad van State (Madalmaad) 26. märtsil 2015 – J. H. Dees-Erf versus Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu, Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV	22
2015/C 198/31	Kohtuasi C-155/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Kammarrätten i Stockholm – Migrationsöverdomstolen (Rootsi) 1. aprillil 2015 – George Karim versus Migrationsverket	23
2015/C 198/32	Kohtuasi C-156/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Augstākā tiesa (Läti) 1. aprillil 2015 – SIA Private Equity Insurance Group versus AS Swedbank	24
2015/C 198/33	Kohtuasi C-162/15 P: Evonik Degussa GmbH 8. aprillil 2015 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kolmas koda) 28. jaanuari 2015. aasta otsuse peale kohtuasjas T-341/12: Evonik Degussa GmbH versus Euroopa Komisjon	24
2015/C 198/34	Kohtuasi C-172/15: 16. aprillil 2015 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Hispaania Kuningriik. .	26

Üldkohus

2015/C 198/35	Kohtuasi T-217/11: Üldkohtu 29. aprilli 2015. aasta otsus – Staelen versus ombudsman (Lepinguväline vastutus — Avaliku konkursi sobivate kandidaatide nimekirja haldamise kohta esitatud kaebuse menetlemine ombudsmani poolt — Uurimisvolitused — Hoolsuskohustus — Võimaluse kaotamine — Mittevaraline kahju)	27
---------------	---	----

2015/C 198/36	Kohtuasi T-470/11: Üldkohtu 29. aprilli 2015. aasta otsus – Total ja Elf Aquitaine <i>versus</i> komisjon (Konkurents — Metakrülaatide turg — Trahvid — Emaettevõtjate ja nende tütarettevõtja solidaarvastutus rikkumise eest, mille pani toime kõnealune tütarettevõtja — Trahvi viivitamatu ja terves ulatuses tasumine tütarettevõtja poolt — Tütarettevõtja trahvisumma vähendamine peale Üldkohtu otsuse tegemist — Komisjoni kirjad, milles nõutakse, et emaettevõtjad tasuksid tütarettevõtjale komisjoni poolt hüvitatud summa koos viivitusintressiga — Tühistamishagi — Vaidlustatav akt — Vastuvõetavus — Viivitusintress)	27
2015/C 198/37	Kohtuasi T-593/11: Üldkohtu 30. aprilli 2015. aasta otsus – Al-Chihabi <i>versus</i> nõukogu (Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Süüria suhtes võetud piiravad meetmed — Rahaliste vahendite külmutamine — Kaitseõigused — Põhjendamiskohustus — Hindamisviga — Omandiõigus — Õigus eraelu austamisele — Proportsionaalsus)	28
2015/C 198/38	Kohtuasi T-169/12: Üldkohtu 28. aprilli 2015. aasta otsus – CHEMK ja KF <i>versus</i> nõukogu (Dumping — Muu hulgas Venemaalt pärit ferrosiliitsiumi import — Osaline vahepealne läbivaatamine — Dumpingumarginaali arvutamine — Asjaolude muutus — Püsivus).	29
2015/C 198/39	Kohtuasi T-432/12: Üldkohtu 30. aprilli 2015. aasta otsus – VTZ jt <i>versus</i> nõukogu (Dumping — Teatavate Venemaalt ja Ukrainast pärit rauast või terasest õmblusteta torude import — Lõplik dumpinguvastane tollimaks — Aegumise läbivaatamine — Kahju uuesti tekkimise tõenäosus — Liidu huvi — Ilmselge hindamisviga — Põhjendamiskohustus).	30
2015/C 198/40	Liidetud kohtuasjad T-558/12 ja T-559/12: Üldkohtu 29. aprilli 2015. aasta otsus – Changshu City Standard Parts Factory ja Ningbo Jinding Fastener <i>versus</i> nõukogu (Dumping — Teatavate Hiinast pärit rauast või terasest kinnitusdetailide import — dumpinguvastase tollimaksu kehtestamise määruse muutmine — Määruse (EÜ) artikli 2 lõiked 10 ja 11 — Dumpingumarginaali arvutamine — Korrektiiv — Põhjendamiskohustus)	30
2015/C 198/41	Kohtuasi T-9/13: Üldkohtu 29. aprilli 2015. aasta otsus – The National Iranian Gas Company <i>versus</i> nõukogu (Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Iraani suhtes võetud piiravad meetmed, mille eesmärk on tõkestada tuumarelvade levikut — Rahaliste vahendite külmutamine — Õigusvastasuse väide — Õigusnormi rikkumine — Proportsionaalsus — Omandiõigus — Nõukogu pädevus — Põhjendamiskohustus — Kaitseõigused — Võetud piiravate meetmete läbivaatamine — Õigus tõhusale kohtulikule kaitsele — Hindamisviga).	31
2015/C 198/42	Kohtuasi T-10/13: Üldkohtu 29. aprilli 2015. aasta otsus – Bank of Industry and Mine <i>versus</i> nõukogu (Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Iraani suhtes võetud piiravad meetmed eesmärgiga takistada tuumarelvade levikut — Rahaliste vahendite külmutamine — Tühistamishagi — Hagi esitamise tähtaeg — Vastuvõetavus — Vastuvõetamatus väide — Õigusnormi rikkumine — Proportsionaalsus — Omandiõigus — Nõukogu pädevus — Põhjendamiskohustus — Kaitseõigused — Võetud piiravate meetmete uuesti läbivaatamine — Õigus tõhusale kohtulikule kaitsele — Hindamisviga).	32

2015/C 198/43	Kohtuasi T-134/13: Üldkohtu 30. aprilli 2015. aasta otsus – Polynt ja Sitre <i>versus</i> ECHA (REACH — Teatavate hingamiselundite sensibilisaatorite määratlemine väga ohtlike ainetena — Samaväärne oht — Tühistamishagi — Otsene puutumus — Vastuvõetavus — Kaitseõigused — Proportsionaalsus)	33
2015/C 198/44	Kohtuasi T-135/13: Üldkohtu 30. aprilli 2015. aasta otsus – Hitachi Chemical Europe jt <i>versus</i> Euroopa Kemikaaliamet (REACH — Teatavate hingamisteid sensibiliseerivate ainete määratlemine väga ohtlike ainetena — Samaväärne oht — Tühistamishagi — Otsene puutumus — Vastuvõetavus — Kaitseõigused — Proportsionaalsus).	33
2015/C 198/45	Kohtuasi T-137/13: Üldkohtu 28. aprilli 2015. aasta otsus – Saferoad RRS <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (MEGARAIL) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi MEGARAIL taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Kirjeldavus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt c)	34
2015/C 198/46	Kohtuasi T-457/13 P: Üldkohtu 29. aprilli 2015. aasta otsus – CC <i>versus</i> parlament (Apellatsioonkaebus — Vastuapellatsioonkaebus — Avalik teenistus — Avalik konkurss — Konkursi edukalt läbinud kandidaatide nimekirja haldamisel tehtud viga — Lepinguväline vastutus — Varaline kahju — Õiguspärane ootus — Faktiliste asjaolude moonutamine — Võimaluse kaotamine — Mittevaraline kahju — Põhjendamiskohustus)	35
2015/C 198/47	Kohtuasi T-566/13: Üldkohtu 29. aprilli 2015. aasta otsus – Hostel Tourist World <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – WRI Nominees (HostelTouristWorld.com) (Ühenduse kaubamärk — Kehtetuks tunnistamise menetlus — Ühenduse kujutismärk HostelTouristWorld.com — Varasem rahvusvaheline sõnamärk HOSTELWORLD.COM — Suhteline keeldumispõhjus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b — Varasema kaubamärgi minimaalne olemusest tulenev eristusvõime — Segiajamise tõenäosus).	35
2015/C 198/48	Liidetud kohtuasjad T-707/13 ja T-709/13: Üldkohtu 30. aprilli 2015. aasta otsus – Steinbeck <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Alfred Sternjakob (BE HAPPY) (Ühenduse kaubamärk — Kehtetuks tunnistamise menetlus — Ühenduse sõnamärgid BE HAPPY — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 52 lõike 1 punkt a ja artikli 7 lõike 1 punkt b)	36
2015/C 198/49	Kohtuasi T-717/13: Üldkohtu 29. aprilli 2015. aasta otsus – Chair Entertainment Group <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Libelle (SHADOW COMPLEX) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi SHADOW COMPLEX taotlus — Varasem ühenduse sõnamärk BusinessShadow — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)	37
2015/C 198/50	Kohtuasi T-100/14: Üldkohtu 30. aprilli 2015. aasta otsus – Tecalan <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Ensinger (TECALAN) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi TECALAN taotlus — Varasem ühenduse sõnamärk TECADUR — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)	37
2015/C 198/51	Kohtuasi T-216/14: Üldkohtu 28. aprilli 2015. aasta otsus – Volkswagen <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (EXTRA) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi EXTRA taotlus — Reklaamlausest koosnev kaubamärk — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b)	38

2015/C 198/52	Kohtuasi T-580/13: Üldkohtu 21. aprilli 2015. aasta määrus – Real Express <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – MIP Metro (real) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi real taotlus — Varasemad siseriiklikud kujutismärgid Real ja Real mark — Vastulause tagasilükkamine — Määruse (EÜ) nr 2868/95 eeskirja 19 lõige 1 — Määruse nr 2868/95 eeskirja 20 lõige 1)	38
2015/C 198/53	Kohtuasi T-138/15: 25. märtsil 2015 esitatud hagi – Aanbestedingskalender jt <i>versus</i> komisjon	39
2015/C 198/54	Kohtuasi T-160/15: 1. aprillil 2015 esitatud hagi – LG Developpement <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Bayerische Motoren Werke (MINICARGO)	40
2015/C 198/55	Kohtuasi T-166/15: 2. aprillil 2015 esitatud hagi – Gramberg vs. Siseturu Ühtlustamise Amet – Mahdavi Sabet (mobiiltelefoni kaitsekest).	40
2015/C 198/56	Kohtuasi T-177/15: 9. aprillil 2015 esitatud hagi – Grandel vs. Siseturu Ühtlustamise Amet – The Colomer Group Spain (Beautygen).	41
2015/C 198/57	Kohtuasi T-188/15: 17. aprillil 2015 esitatud hagi – Compagnia Trasporti Pubblici jt <i>versus</i> komisjon	42
2015/C 198/58	Kohtuasi T-190/15: 16. aprillil 2015 esitatud hagi – Intervog <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (meet me)	42
2015/C 198/59	Kohtuasi T-193/15: 21. aprillil 2015 esitatud hagi – Bodegas Williams & Humbert <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Central Hisumer (Botanic Williams & Humbert)	43
2015/C 198/60	Kohtuasi T-197/15: 20. aprillil 2015 esitatud hagi – Costa <i>versus</i> parlament	44
2015/C 198/61	Kohtuasi T-201/15: 22. aprillil 2015 esitatud hagi – Unicorn a.s. <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Mercilink Equipment Leasing (UNICORN).	44
2015/C 198/62	Kohtuasi T-202/15: 23. aprillil 2015 esitatud hagi – Zitro IP <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (WORLD OF BINGO)	45
2015/C 198/63	Kohtuasi T-203/15: 23. aprillil 2015 esitatud hagi – Zitro IP <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (WORLD OF BINGO)	46
2015/C 198/64	Kohtuasi T-212/15: 23. aprillil 2015 esitatud hagi – Aldi vs. Siseturu Ühtlustamise Amet – Miquel Alimentació Grup (Gourmet)	46

Avaliku Teenistuse Kohus

2015/C 198/65	Kohtuasi F-78/12: Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 29. aprilli 2015. aasta otsus – Todorova Androva <i>versus</i> nõukogu (Avalik teenistus — Edutamine — 2011. aasta edutamine — Edutatavate ametnike nimekirja kandmata jätmine — Personalieeskirjade artikkel 45 — Kaheaastane teenistusstaaz palgaastmes — Ajutise teenistujana töötatud aja arvesse võtmata jätmine — Asjaomaste töötajate töölevõtmise õiguslik vormi tõttu erinev kohtlemine — Direktiiv 1999/70/EÜ — ETUC, UNICE ja CEEP raamkõkkulepe tähtajalise töö kohta — Klausel 4 — Tuginemise võimalikkus — Välistamine)	48
---------------	---	----

2015/C 198/66	Kohtuasjad F-159/12 ja F-161/12: Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 29. aprilli 2015. aasta otsus – CJ <i>versus</i> ECDC (Avalik teenistus — Lepingulised töötajad — Tähtajaline leping — Ülesütlemine — Usalduse kaotus — Õigus olla ära kuulatud — Rikkumine — Asja läbivaatamise kulud).	48
2015/C 198/67	Kohtuasi F-17/14: Avaliku Teenistuse Kohtu 29. aprilli 2015. aasta otsus – Ibáñez Martínez <i>versus</i> parlament (Avalik teenistus — Ametnikud — Teenetepunktide andmine — Hindamiskomitee arvamus — Administratsiooni ulatuslik kaalutusõigus — Võrdne kohtlemine)	49
2015/C 198/68	Kohtuasi F-71/14: Avaliku Teenistuse Kohtu kolmanda koja presidendi 30. aprilli 2015. aasta määrus – Maraoud <i>versus</i> Euroopa välisteenistus (Avalik teenistus — Euroopa välisteenistuse töötajad — Lepinguline töötaja — Lähetus kolmandas riigis — Tööülesannete täitmisel toimunud õnnetusjuhtum — Elamistingimuste eest makstav toetus — Kasutamata jäänud puhkusepäevad — Ravi hüvitamine — Kohtueelse menetluse järgimata jätmine — Ilmselge vastuvõetamatus)	50
2015/C 198/69	Kohtuasi F-90/14: Avaliku Teenistuse Kohtu (kolmanda koja) esimehe 27. aprilli 2015. määrus –Meyer <i>versus</i> komisjon (Avalik teenistus — Ajutine teenistuja — Töötasu — Peretoetused — Ülalpeetavate laste toetuse maksmisest keeldumine — Põhikirja VII lisa artikli 2 lõike 3 punkt b — 18 – 26aastased lapsed, kes käivad üld- või kutsekoolis — Õppetoetus — Põhikirja VII lisa artikli 3 lõige 1 — Laps, kes õpib korrapäraselt mõnes päevases õppeasutuses — Õpingute katkestamine — Ilmselgelt põhjendamatu hagi)	50
2015/C 198/70	Kohtuasi F-112/13: Avaliku Teenistuse Kohtu 29. aprilli 2015. aasta määrus – Dimitriou <i>versus</i> ENISA	51

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA LIIDU KOHUS

Euroopa Liidu Kohtu viimased väljaanded *Euroopa Liidu Teatajas*

(2015/C 198/01)

Viimane väljaanne

ELT C 190, 8.6.2015

Eelmised väljaanded

ELT C 178, 1.6.2015

ELT C 171, 26.5.2015

ELT C 155, 11.5.2015

ELT C 146, 4.5.2015

ELT C 138, 27.4.2015

ELT C 127, 20.4.2015

Käesolevad tekstid on kättesaadavad EUR-Lex'is järgmisel aadressil:

<http://eur-lex.europa.eu>

V

(Teated)

KOHTUMENETLUSED

EUROOPA KOHUS

Euroopa Kohtu (neljas koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus (Raad van State eelotsusetaotlused – Madalmaad) – W. P. Willems versus Burgemeester van Nuth (C-446/12), H. J. Kooistra versus Burgemeester van Skarsterlân (C-447/12), M. Roest versus Burgemeester van Amsterdam (C-448/12), L. J. A. van Luijk versus Burgemeester van Den Haag (C-449/12)

(Liidetud kohtuasjad C-446/12–C-449/12) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala — Biomeetriline pass — Biomeetrilised andmed — Määrus (EÜ) nr 2252/2004 — Artikli 1 lõige 3 — Artikli 4 lõige 3 — Kogutud andmete kasutamine muul eesmärgil kui passide ja reisidokumentide väljastamine — Biomeetrilisi andmeid sisaldavate andmebaaside loomine ja kasutamine — Seadusega tagatus — Euroopa Liidu põhiõiguste harta — Artiklid 7 ja 8 — Direktiiv 95/46/EÜ — Artiklid 6 ja 7 — Õigus eraelu austamisele — Õigus isikuandmete kaitsele — Kohaldamine isikutunnistuste suhtes)

(2015/C 198/02)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Raad van State

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: W. P. Willems (C-446/12), H. J. Kooistra (C-447/12), M. Roest (C-448/12), L. J. A. van Luijk (C-449/12)

Kostjad: W. P. Willems (C-446/12), H. J. Kooistra (C-447/12), M. Roest (C-448/12), L. J. A. van Luijk (C-449/12)

Resolutsioon

1. Nõukogu 13. detsembri 2004. aasta määruse (EÜ) nr 2252/2004 liikmesriikide poolt väljastatud passide ja reisidokumentide turvaelementide ja biomeetria standardite kohta, mida on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. mai 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 444/2009, artikli 1 lõiget 3 tuleb tõlgendada nii, et määrus ei kohaldu sellisele liikmesriigi poolt oma kodanikele väljastatavale isikutunnistusele nagu Madalmaade isikutunnistus, sõltumata isikutunnistuse kehtivusajast ja võimalusest kasutada seda väljaspool kõnesolevat riiki reisimisel.
2. Määruse nr 2252/2004, mida on muudetud määrusega nr 444/2009, artikli 4 lõiget 3 tuleb tõlgendada nii, et see ei kohusta liikmesriike oma õigusaktides tagama, et nimetatud määruse kohaselt kogutud ja salvestatud biomeetrilisi andmeid ei koguta, töödeldaks ega kasutata muul otstarbel kui passi või reisidokumendi väljaandmiseks, sest see aspekt ei kuulu määruse kohaldamisalasse.

⁽¹⁾ ELT C 26, 26.1.2013.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus – Euroopa Parlament versus Euroopa Liidu Nõukogu

(Liidetud kohtuasjad C-317/13 ja C-679/13) ⁽¹⁾

(Tühistamishagi — Politseikoostöö ja õiguslane koostöö kriminaalasjades — Kontrollimeetmete kehtestamine uue psühhoaktiivse aine suhtes — Õigusliku aluse kindlakstegemine — Pärast Lissaboni lepingu jõustumist kohaldatav õiguslik raamistik — Üleminekusätted — Teisest õigusest tulenev õiguslik alus — Parlamendiga konsulteerimine)

(2015/C 198/03)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Parlament (esindajad: F. Drexler, A. Caiola ja M. Pencheva)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: K. Pleśniak ja A. F. Jensen)

Kostja toetuseks menetlusse astuja: Austria Vabariik (esindaja: C. Pesendorfer)

Resolutsioon

1. Tühistada nõukogu 7. märtsi 2013. aasta otsus 2013/129/EL 4-metamfetamiini suhtes kontrollimeetmete kehtestamise kohta ja nõukogu 7. oktoobri 2013. aasta rakendusotsus 2013/496/EL 5-(2-aminopropüül)indooli suhtes kontrollimeetmete kehtestamise kohta.
2. Säilitada otsuse 2013/129 ja rakendusotsuse 2013/496 õiguslik toime kuni neid asendavate uute õigusaktide jõustumiseni.
3. Mõista kohtukulud välja Euroopa Liidu Nõukogult.
4. Austria Vabariik kannab oma kohtukulud ise.

⁽¹⁾ ELT C 226, 3.8.2013.
ELT C 52, 22.2.2014.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus (Kúria eelotsusetaotlus – Ungari) – Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság'i algatatud menetlus

(Kohtuasi C-388/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Direktiiv 2005/29/EÜ — Ebaausad kaubandustavad — Telekommunikatsiooniettevõtja poolt abonendile ebaõige teabe andmine, mis põhjustab viimasele lisakulusid — „Eksitavaks kaubandustavaks” kvalifitseerimine)

(2015/C 198/04)

Kohtumenetluse keel: ungari

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Kúria

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság

Menetluses osales: UPC Magyarország Kft.

Resolutsioon

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2005. aasta direktiivi 2005/29/EÜ, mis käsitleb ettevõtja ja tarbija vaheliste tehingutega seotud ebaausaid kaubandustavasid siseturul ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 84/450/EMÜ, Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 97/7/EÜ, 98/27/EÜ ja 2002/65/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 2006/2004 (ebaausate kaubandustavade direktiiv), tuleb tõlgendada nii, et ettevõtja poolt tarbijale ebaõige teabe – nagu see, mida käsitletakse põhikohtuasjas – esitamist tuleb pidada „eksitavaks kaubandustavaks” nimetatud direktiivi tähenduses, isegi kui see teabe esitamine puudutas vaid üht tarbijat.
2. Direktiivi 2005/29 tuleb tõlgendada nii, et olukorras, kus kaubandustava vastab kõigile selle direktiivi artikli 6 lõikes 1 esitatud tingimustele, et see tarbijat eksitavaks kaubandustavaks kvalifitseerida, ei tule kõnealuse kaubandustava ebaausaks ja sellest tulenevalt nimetatud direktiivi artikli 5 lõike 1 alusel keelatuks liigitamist kontrollida, kas selline kaubandustava on ka vastuolus ametialase hoolikuse nõuetega sama direktiivi artikli 5 lõike 2 punkti a tähenduses.

⁽¹⁾ ELT C 304, 19.10.2013.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 14. aprilli 2015. aasta otsus – Euroopa Liidu Nõukogu versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-409/13) ⁽¹⁾

(Tühistamishagi — Kolmandatele riikidele antav makromajanduslik finantsabi — Komisjoni otsus võtta raammääruse ettepanek tagasi — ELL artikli 13 lõige 2 ja artikkel 17 — ELTL artikkel 293 — Pädevuse andmise põhimõte — Institutsioonidevahelise tasakaalu põhimõte — Lojaalse koostöö põhimõte — ELTL artikkel 296 — Põhjendamiskohustus)

(2015/C 198/05)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: G. Maganza, A. de Gregorio Merino ja I. Gurov)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: B. Smulders, P. Van Nuffel ja M. Clausen)

Hageja toetuseks menetlusse astujad: Tšehhi Vabariik (esindajad: M. Smolek, J. Vlácil ja J. Škeřík), Saksamaa Liitvabariik (esindaja: T. Henze), Hispaania Kuningriik (esindaja: M. Sampol Pucurull), Prantsuse Vabariik (esindajad: G. de Bergues, D. Colas ja N. Rouam), Itaalia Vabariik (esindaja: G. Palmieri, keda abistas *avvocato dello Stato* P. Gentili), Madalmaade Kuningriik (esindajad: M. Bulterman, B. Koopman ja J. Langer), Slovaki Vabariik (esindaja: B. Ricziová), Soome Vabariik (esindaja: H. Leppo), Rootsi Kuningriik (esindajad: U. Persson ja A. Falk), Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik (esindaja: V. Kaye, keda abistas *barrister* R. Palmer)

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Euroopa Liidu Nõukogult.

3. Jätta Tšehhi Vabariigi, Saksamaa Liitvabariigi, Hispaania Kuningriigi, Prantsuse Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Madalmaade Kuningriigi, Slovaki Vabariigi, Soome Vabariigi, Rootsi Kuningriigi ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi kohtukulud nende endi kanda.

(¹) ELT C 274, 21.9.2013.

**Euroopa Kohtu (neljas koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus
(Bundesverwaltungsgericht'i eelotsusetaotlus – Saksamaa) – Eintragungsausschuss bei der
Bayerischen Architektenkammer versus Hans Angerer**

(Kohtuasi C-477/13) (¹)

(Eelotsusetaotlus — Direktiiv 2005/36/EÜ — Artikkel 10 — Kutsekvalifikatsioonide tunnustamine —
Õigus asuda tegutsema arhitekti kutsealal — Dokument, mida ei ole loetletud V lisa punktis 5.7.1 —
Mõisted „eri ja erandlikud põhjused” ja „arhitekt”)

(2015/C 198/06)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesverwaltungsgericht

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Eintragungsausschuss bei der Bayerischen Architektenkammer

Vastustaja kassatsioonimenetluses: Hans Angerer

Menetluses osalesid: Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht, Landesanwaltschaft Bayern als Vertreter des öffentlichen Interesses

Resolutsioon

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. septembri 2005. aasta direktiivi 2005/36/EÜ kutsekvalifikatsioonide tunnustamise kohta, mida on muudetud komisjoni 6. aprilli 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 279/2009, artikli 10 punkti c tuleb tõlgendada nii, et taotleja, kes soovib kasutada direktiivi III jaotise I peatükis ette nähtud kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide tunnustamise üldsüsteemi, peab lisaks sellele, et tal on kvalifikatsiooni tõendav dokument, mida ei ole loetletud asjaomase direktiivi V lisa punktis 5.7.1, tõendama „eri ja erandlike põhjuste” olemasolu.
2. Direktiivi 2005/36, mida on muudetud komisjoni määrusega nr 279/2009, artikli 10 punkti c tuleb tõlgendada nii, et mõiste „eri ja erandlikud põhjused” selle sätte tähenduses viitab asjaoludele, mille tõttu taotlejal puudub direktiivi V lisa punktis 5.7.1 nimetatud dokument, arvestades et asjaomane taotleja ei saa tugineda sellele, et tal on kutsekvalifikatsioon, mis lubab tal päritoluliikmesriigis tegutseda muul kutsealal kui see, millel ta soovib tegutseda vastuvõtvas liikmesriigis.

3. Direktiivi 2005/36, mida on muudetud komisjoni määrusega nr 279/2009, artikli 10 punkti c tuleb tõlgendada nii, et selles sisalduvat mõistet „arhitekt” tuleb määratleda vastuvõtva liikmesriigi õigusakte arvestades, ja seega ei nõua see mõiste tingimata, et taotlejal oleks kvalifikatsioon ja kogemus, mis hõlmab mitte ainult projekteerimise, ehitusjärelevalve ja ehitamisega seotud tehnilisi tegevusi, vaid ka kunstilise kujundamise, linnaplaneerimis-, majandus- ja vajaduse korral muinsuskaitsealast tegevust.

⁽¹⁾ ELT C 344, 23.11.2013.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 14. aprilli 2015. aasta otsus (Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Hispaania) eelotsusetaotlus) – Lourdes Cachaldora Fernández versus Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS), Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)

(Kohtuasi C-527/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Mees- ja naistöötajad — Võrdne kohtlemine sotsiaalkindlustuse valdkonnas — Direktiiv 79/7/EMÜ — Artikkel 4 — Direktiiv 97/81/EÜ — Euroopa Tööandjate Föderatsiooni, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni raamkokkulepe osalise töötaja kohta — Hüvitiste arvutamine — Osamaksete tegemise katkestamise arvessevõtmise süsteem — Osalise töötajaga töötajad ja täistöötajaga töötajad)

(2015/C 198/07)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal Superior de Justicia de Galicia

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: Lourdes Cachaldora Fernández

Vastustajad: Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS), Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)

Resolutsioon

1. Nõukogu 19. detsembri 1978. aasta direktiivi 79/7/EMÜ meeste ja naiste võrdse kohtlemise põhimõtte järkjärgulise rakendamise kohta sotsiaalkindlustuse valdkonnas artikli 4 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus liikmesriigi õigusnormid, mis näevad ette, et selliste osamaksete tegemise katkestamise ajavahemike arvessevõtmisel, mis esinevad osamakselise töövõimetuspension baassumma arvutamisel aluseks võetava ajavahemiku vältel ja järgnevad osalise töötajaga töötamisele, lähtutakse igal konkreetsel ajahetkel kohaldatavast osamaksete miinimumbaasist, mida vähendatakse sellisele töötamisele vastava kordaja alusel, samas kui vähendamist ei toimu juhul, kui niisugune katkestamine järgneb täistöötajaga töötamisele.
2. Nõukogu 15. detsembri 1997. aasta direktiivile 97/81/EÜ Euroopa Tööandjate Föderatsiooni, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni poolt sõlmitud osalist tööaega käsitleva raamkokkuleppe kohta (muudetud nõukogu 7. aprilli 1998. aasta direktiiviga 98/23/EÜ) lisatud osalist tööaega käsitlevat raamkokkulepet tuleb tõlgendada nii, et selle kohaldamisalasse ei kuulu liikmesriigi õigusnorm, mille kohaselt lähtutakse selliste osamaksete tegemise katkestamise ajavahemike arvessevõtmisel, mis esinevad osamakselise töövõimetuspension baassumma arvutamisel aluseks võetava ajavahemiku vältel ja järgnevad osalise töötajaga töötamisele, igal konkreetsel ajahetkel kohaldatavast osamaksete miinimumbaasist, mida vähendatakse niisugusele töötamisele vastava kordaja alusel, samas kui vähendamist ei toimu juhul, kui niisugune katkestamine järgneb täistöötajaga töötamisele.

⁽¹⁾ ELT C 9, 11.1.2014.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus – Euroopa Parlament versus Euroopa Liidu Nõukogu

(Kohtuasi C-540/13) ⁽¹⁾

(Tühistamishagi — Politseikoostöö ja õiguslane koostöö kriminaalasjades — Varasema otsuse kohaldamiskuupäeva kindlaksmääramine — Õigusliku aluse kindlakstegemine — Pärast Lissaboni lepingu jõustumist kohaldatav õiguslik raamistik — Üleminekusätted — Teisest õigusest tulenev õiguslik alus — Parlamendiga konsulteerimine)

(2015/C 198/08)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Parlament (esindajad: F. Drexler, A. Caiola ja M. Pencheva)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: K. Pleśniak ja A. F. Jensen)

Resolutsioon

1. Tühistada nõukogu 22. juuli 2013. aasta otsus 2013/392/EL, millega määratakse kindlaks otsuse 2008/633/JSK (mis käsitleb liikmesriikide määratud ametiasutuste ja Europol juurdepääsu viisainfosiistemeile (VIS) terroriaktide ja muude raskete kuritegude vältimise, avastamise ja uurimise eesmärkidel) kohaldamise kuupäev.
2. Säilitada otsuse 2013/392 õiguslik toime kuni seda asendava uue õigusakti jõustumiseni.
3. Mõista kohtukulud välja Euroopa Liidu Nõukogult.

⁽¹⁾ ELT C 359, 7.12.2013.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus (eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesgerichtshof (Saksamaa) – Hermann Lutz versus Elke Bäuerle, ECZ Autohandel GmbH pankrotihaldur

(Kohtuasi C-557/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Määrus (EÜ) nr 1346/2000 — Artiklid 4 ja 13 — Maksejõuetusmenetlus — Makse, mis tehti pärast maksejõuetusmenetluse algatamist enne seda kuupäeva toimunud arestimise alusel — Tagasivõitmise hagi võlausaldajate huve kahjustava toiminguga peale — Aegumistähtjad, tagasivõitmise hagi esitamise tähtjad ja õigust lõpetavad tähtjad — Tagasivõitmise hagi vorminõuded — Kohaldatav õigus)

(2015/C 198/09)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Hermann Lutz

Kostja: Elke Bäuerle, ECZ Autohandel GmbH pankrotihaldur

Resolutsioon

1. Nõukogu 29. mai 2000. aasta määruse (EÜ) nr 1346/2000 maksejõuetusmenetluse kohta artiklit 13 tuleb tõlgendada nii, et see säte on kohaldatav juhul, kui enne maksejõuetusmenetluse algatamist arestitud rahasumma maksti välja alles pärast maksejõuetusmenetluse algatamist ja pankrotihaldur on selle toiminguga vaidlustanud.
2. Määruse nr 1346/2000 artiklit 13 tuleb tõlgendada nii, et selle alusel esitatav vastuväide hõlmab ka aegumistähtaegu, kehtetuks tunnistamise nõude esitamise tähtaegu ja õigust lõpetavaid tähtaegu, mille näeb ette õigus, mida pankrotihalduri vaidlustatud toiminguga suhtes kohaldatakse.
3. Vorminõuded, mida tuleb järgida kehtetuks tunnistamise nõude esitamisel, tuleb määruse nr 1346/2000 artikli 13 kohaldamisel kindlaks määrata õiguse alusel, mida pankrotihalduri vaidlustatud toiminguga suhtes kohaldatakse.

⁽¹⁾ ELT C 15, 18.1.2014.

Euroopa Kohtu (viies koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus (Verwaltungsgerichtshof (Austria) eelotsusetaotlus) – Karoline Gruber versus Unabhängiger Verwaltungssenat für Kärnten, EMA Beratungs- und Handels GmbH, Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend

(Kohtuasi C-570/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Keskkond — Direktiiv 2011/92/EL — Teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamine — Kaubanduskeskuse ehitamine — Sellise haldusotsuse siduvus, millega otsustatakse jätta keskkonnamõju hindamata — Üldsuse osaluse puudumine)

(2015/C 198/10)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Verwaltungsgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: Karoline Gruber

Vastustajad: Unabhängiger Verwaltungssenat für Kärnten, EMA Beratungs- und Handels GmbH, Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. detsembri 2011. aasta direktiivi 2011/92/EL teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta artiklit 11 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus niisugused nagu põhikohtuasjas kõnealused siseriiklikud õigusnormid, mille kohaselt on haldusotsus, millega tuvastatakse, et teatava projekti keskkonnamõju ei ole vaja hinnata, õiguslikult siduv naabritele, kellel puudub kaebeõigus selle otsuse suhtes, ning seda tingimusel, et need direktiivi artikli 1 lõike 2 tähenduses „asjaomase üldsuse” hulka kuuluvad naabrid vastavad siseriikliku õigusega ette nähtud „küllaldase huvi” või „õiguse kahjustatuse” kriteeriumile. Eelotsusetaotluse esitanud kohtu ülesanne on kontrollida, kas tema menetletavas kohtuasjas on see tingimus täidetud. Kui see on nii, tuleb tal tuvastada, et haldusotsus, millega otsustati jätta keskkonnamõju hindamata, ei ole neile naabritele õiguslikult siduv.

⁽¹⁾ ELT C 24, 25.1.2014.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 16. aprilli 2015. aasta aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Saksamaa Liitvabariik

(Kohtuasi C-591/13) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Maksuõigusnormid — Teatavate kapitalikaupade tasu eest võõrandamisel saadud kapitalikasumi maksustamise edasilükkamine — Maksu sissenõudmine — Asutamisvabadus — ELTL artikkel 49 — EMP lepingu artikkel 31 — Ühe liikmesriigi territooriumil asuvate püsivate tegevuskohtade ja teise Euroopa Liidu liikmesriigi või Euroopa Majanduspiirkonna riigi territooriumil asuvate püsivate tegevuskohtade erinev kohtlemine — Proportsionaalsus)

(2015/C 198/11)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: W. Mölls ja W. Roels)

Kostja: Saksamaa Liitvabariik (esindajad: T. Henze ja K. Petersen)

Resolutsioon

1. Tuvastada, et kuna Saksamaa Liitvabariik võttis vastu ja jättis jõusse tulumaksuseaduse (Einkommensteuergesetz) § -s 6b ette nähtud maksustamise korra, mille kohaselt lükatakse maksukohustuslase Saksa territooriumil asuva püsiva tegevuskoha põhivara hulka kuuluvate kapitalikaupade tasu eest võõrandamisel saadud kapitalikasumi maksustamine edasi tingimusel, et kapitalikasum reinvesteeritakse maksukohustuslase sama riigi territooriumil asuva püsiva tegevuskoha põhivara hulka kuuluva asendusvara soetamisse, siis on Saksamaa Liitvabariik rikkunud ELTL artiklist 49 ja 2. mai 1992. aasta Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklist 31 tulenevaid kohustusi.
2. Mõista kohtukulud välja Saksamaa Liitvabariigilt.

⁽¹⁾ ELT C 24, 25.1.2014.

Euroopa Kohtu (üheksas koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus (Efeteio Thrakis'e eelotsusetaotlus – Kreeka) – Trapeza Eurobank Ergasias AE versus Agrotiki Trapeza tis Ellados AE (ATE), Pavlos Sidiropoulos

(Kohtuasi C-690/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Riigiabi — Mõiste — EÜ artikli 87 lõige 1 — Krediidiasutusele antud eelised — Avalike teenuste osutamise kohustusega äriühing — Olemasolev abi ja uus abi — EÜ artikli 88 lõige 3 — Liikmesriigi kohtu pädevus)

(2015/C 198/12)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Efeteio Thrakis

Põhikohtuasja pooled

Apellant: Trapeza Eurobank Ergasias AE

Vastustajad: Agrotiki Trapeza tis Ellados AE (ATE), Pavlos Sidiropoulos

Resolutsioon

1. EÜ artikli 87 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et selle kohaldamisalasse võivad kuuluda sellised eelised nagu põhikohtuasjas, mille alusel on pangal õigus seada ühepoolselt hüpoteek põllumajandusettevõtjatele või sarnase tegevusega tegelevatele muudele isikutele kuuluvatele kinnisasjadele, õigus nõuda sundtäitmist eraõigusliku lihtkirjaliku dokumendi alusel ja õigus olla vabastatud hüpoteegi seadmisega kaasnevate tasude ja lõivude maksimisest. Eelotsusetaotluse esitanud kohtu ülesanne on aga kontrollida, kas sellise juhtumiga on tegemist põhikohtuasjas.
2. Vastust esimese küsimuse punktile a võib mõjutada asjaolu, et sellised eelised, nagu on põhikohtuasjas juba asutamisel antud riigisiseste õigusnormidega sõltumatule, üldistes huvides tegutsevale pangale, arvestades tema kohustusi seoses põllumajanduslaenu andmisega ja talle pandud eriliste ülesannetega, on jätkuvalt jõus ka pärast seda, kui panga tegevust laiendati kogu pangateenuste turule ja pangast sai aktsiaselts. Eelotsusetaotluse esitanud kohus peab kontrollima, kas kõiki asjakohaseid faktilisi ja õiguslikke asjaolusid arvesse võttes on täidetud neli tingimust, mille koosesinemisel saab Euroopa Kohtu praktikale tuginedes järeldada, et need eelised kujutavad endast hüvitist teenuste eest, mida osutab pank avalike teenuste osutamise kohustuse täitmiseks, ja seetõttu puudub alus kvalifitseerida neid eeliseid riigiabiks.
3. EÜ artikli 87 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et kui põhikohtuasjas vaidlusalused eelised kuuluvad selle sätte kohaldamisalasse, peab need õigused kehtestanud liikmesriik järgima EÜ artikli 88 lõikes 3 ette nähtud eelkontrolli menetlust, kui need eelised on muutunud pärast asutamislepingu jõustumist selles liikmesriigis uueks abiks ja nõukogu 22. märtsi 1999. aasta määruse (EÜ) nr 659/1999, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad [EÜ artikli 88] kohaldamiseks, artikli 15 lõikes 3 ette nähtud aegumistähtaeg ei ole möödunud, mida peab kontrollima eelotsusetaotluse esitanud kohus.
4. EÜ artikli 87 lõiget 1 ja EÜ artikli 88 lõiget 3 tuleb tõlgendada nii, et kui eelotsusetaotluse esitanud kohus leiab, et vaidlusalused eelised kujutavad endast teisele küsimusele antud vastust arvestades uut riigiabi, peab eelotsusetaotluse esitanud kohus jätma kohaldamata neid eeliseid andvad riigisisemed õigusnormid, kuna need on aluslepingu nimetatud sätetega vastuolus.

⁽¹⁾ ELT C 78, 15.3.2014.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus (Sąd Najwyższy eelotsusetaotlus – Poola) – Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, Telefonia Dialog sp. z o.o. versus T-Mobile Polska SA, varem Polska Telefonia Cyfrowa SA

(Kohtuasi C-3/14) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Elektroonilised sidevõrgud ja -teenused — Direktiiv 2002/21/EÜ — Artiklid 7 ja 20 — Elektroonilisi sidevõrke või -teenuseid pakkuvate ettevõtjate vaheliste vaidluste lahendamine — Kohustus rakendada artikli 7 lõikes 3 sätestatud menetlust — Meede, mis võib mõjutada liikmesriikidevahelist kaubandust — Direktiiv 2002/19/EÜ — Artikkel 5 — Riigi reguleerivate asutuste volitused ja vastutus seoses juurdepääsu ja vastastikuse sidumisega — Direktiiv 2002/22/EÜ — Artikkel 28 — Mittegeograafilised numbrid)

(2015/C 198/13)

Kohtumenetluse keel: poola

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Sąd Najwyższy

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitajad: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, Telefonia Dialog sp. z o.o.

Vastustaja: T-Mobile Polska SA, varem Polska Telefonia Cyfrowa SA

Resolutsioon

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. märtsi 2002. aasta direktiivi 2002/21/EÜ elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste ühise reguleeriva raamistiku kohta (raamdirektiiv) artikli 7 lõiget 3 ja artiklit 20 tuleb tõlgendada nii, et riigi reguleeriv asutus on kohustatud rakendama esimesena nimetatud sättes ette nähtud menetlust, kui ta vaid ühes liikmesriigis elektroonilisi sidevõrke või -teenuseid pakkuvate ettevõtjate vahelise vaidluse lahendamiseks kavatseb kehtestada kohustusi mittegeograafilistele numbritele juurdepääsu tagamiseks kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. märtsi 2002. aasta direktiivi 2002/22/EÜ universaalteenuse ning kasutajate õiguste kohta elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste puhul (universaalteenuse direktiiv) artikliga 28 ja kui need kohustused võivad mõjutada liikmesriikidevahelist kaubandust.
2. Direktiivi 2002/21 artikli 7 lõiget 3 tuleb tõlgendada nii, et meede, mille riigi reguleeriv asutus võtab, et tagada lõppkasutajatele juurdepääs mittegeograafilistele numbritele kooskõlas direktiivi 2002/22 artikliga 28, mõjutab liikmesriikidevahelist kaubandust selle sätte tähenduses, kui see võib mõjutada – kusjuures see mõju ei tohi olla väike – seda kaubandust otseselt või kaudselt, tegelikult või tõenäoliselt, mille kontrollimine on eelotsusetaotluse esitanud kohtu ülesanne.

⁽¹⁾ ELT C 102, 7.4.2014.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus (Naczelny Sąd Administracyjny – Poola eelotsusetaotlus) – Minister Finansów versus Wojskowa Agencja Mieszkaniowa w Warszawie

(Kohtuasi C-42/14) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Maksustamine — Ühine käibemaksusüsteem — Kinnisasja üürileandmine — Elektrienergia-, kütte-, veevarustus- ja prügiveoteenuste osutamine — Üürileandja ning kaupu tarnivate ja teenuseid osutavate ettevõtjate vahel sõlmitud lepingud — Üürnikule osutatavad teenused, mida peetakse osutatuks üürileandja poolt — Kommunaalkulud — Maksustatava summa kindlaksmääramine — Võimalus arvata kommunaalkulud üüriteenuste maksustatava summa hulka — Tehing, mis koosneb ühest või mitmest eraldi sooritusest)

(2015/C 198/14)

Kohtumenetluse keel: poola

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Naczelny Sąd Administracyjny

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Minister Finansów

Kostja: Wojskowa Agencja Mieszkaniowa w Warszawie

Resolutsioon

1. Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (muudetud nõukogu 22. detsembri 2009. aasta direktiiviga 2009/162/EL) artikli 14 lõiget 1, artikli 15 lõiget 1 ja artikli 24 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et kinnisasja üürileandmisega seoses tuleb elektrienergia-, kütte- ja veevarustusteenuseid ning prügiveoteenuseid, mida üürnikule, kes neid kaup ja teenuseid vahetult kasutab, osutavad kolmandast isikust ettevõtjad, pidada osutatuks üürileandja poolt, kui viimane on sõlminud nende teenuste osutamiseks lepingud ja üksnes kannab nende eest tasutud kulud üle üürnikule.

2. Seda direktiivi tuleb tõlgendada nii, et hoone üürileandmist ning vee, elektrienergia ja kütte tarnimist ning prügivedu, mis üürileandmisega kaasnevad, tuleb põhimõtteliselt pidada mitmeks eraldiseisvaks ja sõltumatuks teenuseks, mida peab käibemaksuga maksustamisel eraldi hindama, välja arvatud juhul, kui tehingu osad või sellega seotud toimingud, sealhulgas need, mis viitavad lepingu sõlmimise majanduslikele põhjustele, on omavahel nii tihedalt seotud, et need moodustavad objektiivselt ühe lahutamatu majandustehingu, mille osadeks jagamine oleks kunstlik.
3. Eelotsusetaotluse esitanud kohtul tuleb viia läbi vajalik hindamine, võttes arvesse kõiki üürileandmise ja sellega kaasnevate teenustega seotud asjaolusid, eelkõige üürilepingu sisu.

⁽¹⁾ ELT C 135, 5.5.2014.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 14. aprilli 2015. aasta otsus (Curtea de Apel Braşov – Rumeenia eelotsusetaotlus) – Mihai Manea versus Instituţia Prefectului judeţul Braşov – Serviciul Public Comunitar Regim de Permisi de Conducere şi Inmatriculare a Vehiculelor

(Kohtuasi C-76/14) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Riigimaks — ELTL artikkel 110 — Tasu, mida liikmesriik võtab mootorsõiduki esmasel registreerimisel või omandiõiguse kohta esmase kande tegemisel — Teistest liikmesriikidest pärit kasutatud sõidukite ja siseriiklikul turul juba olemasolevate samasuguste sõidukite vaheline neutraalsus)

(2015/C 198/15)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Curtea de Apel Braşov

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Mihai Manea

Kostja: Instituţia Prefectului judeţul Braşov – Serviciul Public Comunitar Regim de Permisi de Conducere şi Inmatriculare a Vehiculelor

Resolutsioon

ELTL artiklit 110 tuleb tõlgendada nii, et

- sellega ei ole vastuolus, kui liikmesriik kehtestab mootorsõidukitele tasu, mida võetakse imporditud kasutatud sõidukitelt nende esmasel registreerimisel selles liikmesriigis ning seal juba registreeritud sõidukitelt nende omandiõiguse kohta esimese kande tegemisel,
- sellega on vastuolus, kui liikmesriik vabastab nimetatud tasust juba registreeritud sõidukid, millelt on makstud varem kehtinud tasu, mille Euroopa Kohus on tunnistanud liidu õigusega vastuolus olevaks.

⁽¹⁾ ELT C 151, 19.5.2014.

Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus (Finanzgericht Berlin-Brandenburg'i – Saksamaa – eelotsusetaotlus) – TMK Europe GmbH versus Hauptzollamt Frankfurt (Oder)

(Kohtuasi C-143/14) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Dumping — Teatavate rauast või terasest torude import — Määrus (EÜ) nr 384/96 — Artikli 3 lõige 7 — Kahju tootmisharule — Teadaolevad tegurid — Põhjuslik seos — Asjaomase sektori ühenduse ettevõtjate konkurentsivastast tegevust käsitleva uurimise arvesse võtmata jätmine — Määrus (EÜ) nr 2320/97 — Kehtivus)

(2015/C 198/16)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Finanzgericht Berlin-Brandenburg

Põhikohtuasja pooled

Hageja: TMK Europe GmbH

Kostja: Hauptzollamt Frankfurt (Oder)

Resolutsioon

Esitatud küsimuse analüüsimisel ei ilmnenu ühtegi asjaolu, mis mõjutaks 17. novembri 1997. aasta määruse (EÜ) nr 2320/97 teatavate Ungarist, Poolast, Venemaalt, Tšehhist, Rumeeniast ning Slovakiast pärinevate rauast või legerimata terasest õmbluseta torude impordi suhtes lõpliku dumpinguvastase tollimaksu kehtestamise kohta, millega tühistatakse määrus (EMÜ) nr 1189/93 ning lõpetatakse menetluse kohaldamine seoses sellise Horvaatiast pärineva impordi suhtes, kehtivust.

⁽¹⁾ ELT C 235, 21.7.2014.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus – European Dynamics Belgium SA, European Dynamics Luxembourg SA, Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE, European Dynamics UK Ltd versus Euroopa Ravimiamet (EMA)

(Kohtuasi C-173/14 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Teenuste riigihanked — Hankemenetlus — Lepingu sõlmimise kriteeriumid — Läbipaistvus — Objekttiivne hindamine — Kahju hüvitamise nõue)

(2015/C 198/17)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Apellandid: European Dynamics Belgium SA, European Dynamics Luxembourg SA, Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE, European Dynamics UK Ltd (esindaja: dikigoros V. Christianos)

Teine menetlusosaline: Euroopa Ravimiamet (EMA) (esindajad: T. Jabłoński, S. Marino, G. Gavriilidou ja C. Maignen ning Rechtsanwalt H.-G. Kamann)

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja European Dynamics Belgium SA-lt, European Dynamics Luxembourg SA-lt, Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE-lt ja European Dynamics UK Ltd-lt.

⁽¹⁾ ELT C 184, 16.6.2014.

Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus (Conseil d'État' eelotsusetaotlus – Prantsusmaa) – LFB Biomédicaments SA, Association des déficitaires en Alpha 1 Antitrypsine (Association ADAAT Alpha 1-France) (C-271/14), Pierre Fabre Médicament SA (C-273/14) versus Ministre du travail, de l'emploi et de la santé, Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'Etat

(Liidetud kohtuasjad C-271/14 ja C-273/14) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Inimervishoius kasutatavad ravimid — Direktiiv 89/105/EMÜ — Artikli 6 punktid 3 ja 5 — Ravimi kustutamine nende ravimpreparaatide loetelust, mis hüvitatakse lisaks haiglakulude piirhindade alusel hüvitamisele — Põhjendamiskohustus)

(2015/C 198/18)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Conseil d'État

Põhikohtuasja pooled

Kaebajad: LFB Biomédicaments SA, Association des déficitaires en Alpha 1 Antitrypsine (Association ADAAT Alpha 1-France) (C-271/14), Pierre Fabre Médicament SA (C-273/14)

Vastustajad: Ministre des Finances et des Comptes publics, Ministre des Affaires sociales et de la Santé

Resolutsioon

Nõukogu 21. detsembri 1988. aasta direktiivi 89/105/EMÜ, mis käsitleb inimervishoius kasutatavate ravimite hinnakujundust reguleerivate meetmete läbipaistvust ja nende hõlmamist siseriiklike tervisekindlustussüsteemidega, artiklit 6 tuleb tõlgendada nii, et selle punktides 3 ja 5 ette nähtud põhjendamiskohustus laieneb otsusele, mis piirab ravimi hüvitamise tingimusi või alandab hüvitise taset sellega, et jätab ravimi välja nende ravimpreparaatide loetelust, mis hüvitatakse kohustusliku ravikindlustuse süsteemi alusel lisaks voodipäevadel ja saadud ravil põhinevatele haiglakulude hüvitamisele piirhindade alusel.

⁽¹⁾ ELT C 282, 25.8.2014.

Euroopa Kohtu (viies koda) 16. aprilli 2015. aasta otsus (Curtea de Apel Alba Iulia eelotsusetaotlus – Rumeenia) – SC Enterprise Focused Solutions SRL versus Spitalul Județean de Urgență Alba Iulia

(Kohtuasi C-278/14) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Hanked — Asjad — Tehniline kirjeldus — Võrdse kohtlemise ja diskrimineerimiskeelu põhimõtted — Läbipaistvuskohustus — Viide kindlat kaubamärki kandvale tootele — Pakkuja pakutud toote samaväärsuse hindamine — Võrdlustoote tootmise lõpetamine)

(2015/C 198/19)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Curtea de Apel Alba Iulia

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: SC Enterprise Focused Solutions SRL

Vastustaja: Spitalul Județean de Urgență Alba Iulia

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiivi 2004/18/EÜ ehitustööde riigihankalepingute, asjade riigihankalepingute ja teenuste riigihankalepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta (muudetud komisjoni 30. novembri 2011. aasta määrusega (EL) nr 1251/2011) artikli 23 lõiget 8 ei kohaldata hankalepingule, mille maksumus jääb alla selles direktiivis sätestatud kohaldamise piirmäära. Nimetatud direktiivi kohaldamisalasse mittekuuluva, kuid selget piiriülest huvi pakkuva – selle kontrollimine on eelotsusetaotluse esitanud kohtu ülesanne – hanke puhul tuleb EL toimimise lepingu alusnorme ja üldpõhimõtteid, eelkõige võrdse kohtlemise ja diskrimineerimiskeelu põhimõtteid ning neist tulenevat läbipaistvuskohustust tõlgendada nii, et hankija ei või lükata tagasi hanketeates esitatud nõuetele vastavat pakkumust põhjustel, mida ei ole hanketeates ette nähtud.

⁽¹⁾ ELT C 303, 8.9.2014.

Euroopa Kohtu 24. veebruari 2015. aasta määrus – Pesqueras Riveirenses, SL jt versus Euroopa Liidu Nõukogu

(Kohtuasi C-164/14) ⁽¹⁾

Apellatsioonkaebus — Kalanduspoliitika — Kalavarude säilitamine — Kalavarud, mis kuuluvad rahvusvaheliste läbirääkimiste või kokkulepete reguleerimisalasse — Lubatud kogupüügi kehtestamiseks Kirde-Atlandi põhjaputassuu varude põhja- ja lõunaosa koos käsitlemine — Hagi vastuvõetavus — Akt, mis ei puuduta otseselt eraisikuid — Ilmselgelt põhjendamatu appellatsioonkaebus)

(2015/C 198/20)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Apellandid: Pesqueras Riveirenses, SL, Pesqueras Campo de Marte, SL, Pesquera Anpajo, SL, Arrastreros del Barbanza, SA, Martinez Pardavila e Hijos, SL, Lijo Pesca, SL, Frigorificos Hermanos Vidal, SA, Pesquera Boteira, SL, Francisco Mariño Mos y Otros, CB, Perez Vidal Juan Antonio y Hno, CB, Marina Nalda, SL, Portillo y Otros, SL, Vidiña Pesca, SL, Pesca Hermo, SL, Pescados Oubiña Perez, SL, Manuel Pena Graña, Campo Eder, SL, Pesquera Laga, SL, Pesquera Jalisco, SL, Pesquera Jopitos, SL, Pesca-Julimar, SL (esindaja: abogado J. Tojeiro Sierto)

Teine menetlusosaline: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: A. Westerhof Löfflerová ja A. de Gregorio Merino)

Kostja toetuseks menetlusse astuja: Euroopa Komisjon (esindajad: A. Szmytkowska ja I. Galindo Martín)

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus ilmselge põhjendamatus tõttu rahuldamata.
2. Jätta *Pesqueras Riveirenses SL*-i ja teiste kohtukulud nende endi kanda ning mõista neilt välja Euroopa Liidu Nõukogu kohtukulud.
3. Jätta Euroopa Komisjoni kohtukulud tema enda kanda.

⁽¹⁾ ELT C 159, 26.5.2014.

Fundação Calouste Gulbenkiani 2. septembril 2015 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kuues koda) 26. juuni 2014. aasta otsuse peale kohtuasjas T-541/11: Fundação Calouste Gulbenkian versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

(Kohtuasi C-414/14 P)

(2015/C 198/21)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellant: Fundação Calouste Gulbenkian (esindajad: advokaadid G. Macias Bonilla, G. Marín Raigal ja P. López Ronda)

Teised menetlusosalised: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Micael Gulbenkian

Euroopa Kohus (kaheksas koda) lükkas 26. veebruari 2015. aasta kohtumäärusega apellatsioonkaebuse tagasi ning jättis Fundação Calouste Gulbenkiani kohtukulud tema enda kanda.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Saksamaa) 6. märtsil 2015 – Breitsamer und Ulrich GmbH & Co. KG versus Landeshauptstadt München

(Kohtuasi C-113/15)

(2015/C 198/22)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: Breitsamer und Ulrich GmbH & Co. KG

Vastustaja: Landeshauptstadt München

Eelotsuse küsimused

1. Kas mesi, mis on portsjonitena pakendatud karpi, millel on esitatud kõik märgistuselemendid, muu hulgas ka märges päritoluriigi kohta, ja mida ei müüda üksikute portsjonite kaupa lõpptarbijale või tootlustusettevõtjatele, on „müügipakendis toit” direktiivi 2000/13/EÜ⁽¹⁾ artikli 1 lõike 3 punkti b ja määruse nr 1169/2011⁽²⁾ artikli 2 lõike 2 punkti e tähenduses, mis tuleb vastavalt märgistada, või ei ole portsjonitena pakendatud mesi märgistada tulev müügipakendis toit, kuna tegemist ei ole eraldi kaubaartikliga?
2. Kas eeltoodud küsimusele tuleb anda teistsugune vastus, kui tootlustusettevõtjad ei paku asjaomaseid portsjoneid mitte ainult sellise valmistoidu koostises, mille eest makstakse tervikuna, vaid müüvad neid ka ühekaupa?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. märtsi 2000. aasta direktiiv 2000/13/EÜ toidu märgistamist, esitlemist ja reklaami käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 109, lk 29; ELT eriväljaanne 15/05, lk 75).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2011. aasta määrus (EL) nr 1169/2011, milles käsitletakse toidualase teabe esitamist tarbijatele ning millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusi (EÜ) nr 1924/2006 ja (EÜ) nr 1925/2006 ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni direktiiv 87/250/EMÜ, nõukogu direktiiv 90/496/EMÜ, komisjoni direktiiv 1999/10/EÜ, Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2000/13/EÜ, komisjoni direktiivid 2002/67/EÜ ja 2008/5/EÜ ning komisjoni määrus (EÜ) nr 608/2004 (ELT L 304, lk 18).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Landgericht Köln (Saksamaa) 9. märtsil 2015 – Reha Training Gesellschaft für Sport- und Unfallrehabilitation mbH versus Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte (GEMA)

(Kohtuasi C-117/15)

(2015/C 198/23)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Landgericht Köln

Põhikohtuasja pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Reha Training Gesellschaft für Sport- und Unfallrehabilitation mbH

Vastustaja apellatsioonimenetluses: Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte (GEMA)

Eelotsuse küsimused

1. Kas küsimust üldsusele edastamise toimumise kohta direktiivi 2001/29⁽¹⁾ artikli 3 lõike 1 ja/või direktiivi 2006/115⁽²⁾ artikli 8 lõike 2 tähenduses tuleb alati hinnata samade kriteeriumide alusel, nimelt et

— kasutaja tegutseb oma tegevuse tagajärjedest täielikult teadlikuna, eesmärgiga teha kaitstud teos kättesaadavaks kolmandatele isikutele, kellel tema tegevuseta ligipääs asjaomasele teosele puuduks;

— „üldsus” koosneb määratlemata arvust potentsiaalsetest adressaatidest ning piisavalt suurest arvust isikutest, kusjuures määratlematus esineb juhul, kui tegemist on „isikutega üldiselt”, erinevalt teatavasse üksikusse rühma kuuluvatest konkreetsetest inimestest, ja „piisavalt suure arvu isikute” kriteerium viitab sellele, et üldsuse mõiste eeldab teatavat miinimumarvu, mistõttu on selle mõiste puhul välistatud asjaomaste isikute liiga väike või tähtsusetu hulk; selles suhtes on eriti asjakohane nii küsimus, mitmele isikule on sama teos samal ajal kättesaadav, kui ka küsimus, kui paljudele neist on see järjest kättesaadav;

- teost esitatakse uuele kuulajas- või vaatajaskonnale, see tähendab kuulajas- või vaatajaskonnale, keda teose autor ei võtnud arvesse, kui ta lubas oma teost kasutada üldsusele edastamiseks, välja arvatud juhul, kui kasutatakse spetsiifilist tehnilist lahendust, mis erineb algsel edastamisel kasutatust, ja
 - asjakohane on ka küsimus, kas asjaomane kasutamine toimub kaubanduslikel eesmärkidel, lisaks sellele, et sihtrühm on edastatu suhtes vastuvõtlik, mitte edastamine ei „taba” teda juhuslikult, kusjuures see ei ole üldsusele edastamise eeltingimus?
2. Kas sellises olukorras nagu põhikohtuasjas, kus taastusravikeskuse pidaja paigaldab keskuse ruumidesse televiisorid, millesse ta edastab ringhäälingusignaali, tehes sel viisil telesaated kättesaadavaks, tuleb hinnata üldsusele edastamise toimumise küsimust kas „üldsusele edastamine” mõiste alusel direktiivi 2001/29 artikli 3 lõike 1 või direktiivi 2006/115 artikli 8 lõike 2 tähenduses, kui telesaateid kättesaadavaks tehes rikuti mitme isiku, eelkõige heliloojate, sõnade autorite ja muusikakirjastajate, aga ka teoste esitajate, fonogrammitootjate ja sõnaloomingu autorite ning nende kirjastuste autoriõigusi ja autoriõigusega kaasnevaid õigusi?
 3. Kas sellises olukorras nagu põhikohtuasjas, kus taastusravikeskuse pidaja paigaldas keskuse ruumidesse televiisorid, millesse ta edastab ringhäälingusignaali, tehes sel viisil teatavad telesaated oma patsientidele kättesaadavaks, toimub „üldsusele edastamine” direktiivi 2001/29 artikli 3 lõike 1 või direktiivi 2006/115 artikli 8 lõike 2 tähenduses?
 4. Kui sellises olukorras nagu põhikohtuasjas leitakse, et toimus üldsusele edastamine eeltoodud tähenduses, siis kas Euroopa Liidu Kohus kinnitab oma senist kohtupraktikat, et raadios üle kantud kaitstud fonogrammide edastamine patsientidele hambaravikabinetis (vt 15. märsi 2012. aasta otsus kohtuasjas C-135/10: SCF ⁽³⁾) või muudes sarnastes kohtades ei ole üldsusele edastamine?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta direktiiv 2001/29/EÜ autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste teatavate aspektide ühtlustamise kohta infoühiskonnas (EÜT L 167, lk 10; ELT eriväljaanne 17/01, lk 230).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta direktiiv 2006/115/EÜ rentimis- ja laenutamissoiguse ja teatavate autoriõigusega kaasnevate õiguste kohta intellektuaalomandi vallas (ELT L 376, lk 28).

⁽³⁾ EU:C:2012:140.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Sąd Apelacyjny w Warszawie (Poola) 9. märtsil 2015 – Biuro Podróży „Partner” Sp. z o.o. sp. Komandytowa, asukoht Dąbrowa Górnicza versus Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

(Kohtuasi C-119/15)

(2015/C 198/24)

Kohtumenetluse keel: poola

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Sąd Apelacyjny w Warszawie

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Biuro Podróży „Partner” Sp. z o.o. sp. Komandytowa, asukoht Dąbrowa Górnicza

Vastustaja: Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

Eelotsuse küsimused

1. Kas arvestades nõukogu 5. aprilli 1993. aasta direktiivi 93/13/EMÜ ebaõiglaste tingimuste kohta tarbijalepingutes⁽¹⁾ artikli 6 lõiget 1 ja artiklit 7 koosmõjus Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2009. aasta direktiivi 2009/22/EÜ tarbijate huve kaitsvate ettekirjutuste kohta⁽²⁾ artiklitega 1 ja 2, saab teha järelduse, et jõustunud kohtuotsusega lubamatuteks tunnistatud ja lubamatute tüüptingimuste registrisse kantud tüüptingimustega sisuliselt kattuvate tüüptingimuste kasutamist ettevõtja poolt, kes ei osalenud menetluses, mille tulemusena kanti asjaomased tüüptingimused lubamatute tüüptingimuste registrisse, tuleb pidada õigusvastaseks tegevuseks, mis kujutab endast riigisisest õigust arvestades tarbijate ühishuve rikkuvat tegevust ja annab seetõttu alust liikmesriigi haldusmenetluses rahatrahvi määramiseks?
2. Kas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 267 kolmandat lõiku arvestades on kohtuks, mille otsuste peale ei saa siseriikliku õiguse järgi edasi kaevata, teise astme kohus, kelle apellatsioonimenetluses tehtud otsuse peale saab esitada kooskõlas Poola tsiviilkohtumenetluse seadustikuga kassatsioonkaebuse, või Sąd Najwyższy (kõrgeim kohus), kelle pädevuses on kassatsioonkaebuse lahendamine?

⁽¹⁾ EÜT L 95, lk 29; ELT eriväljaanne 15/02, lk 288.

⁽²⁾ ELT 2009, L 110, lk 30.

Club Hotel Loutraki AE, Vivere Entertainment AE, Theros International Gaming, Inc., Elliniko Casino Kerkyrase, Casino Rodose, Porto Carras AE ja Kazino Aigaiou AE 16. märtsil 2015 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (seitsmes koda) 8. jaanuari 2015. aasta otsuse peale kohtuasjas T-58/13: Club Hotel Loutraki AE, Vivere Entertainment AE, Theros International Gaming, Inc., Elliniko Casino Kerkyras, Casino Rodos, Porto Carras AE ja Kazino Aigaiou AE versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-131/15 P)

(2015/C 198/25)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellandid: Club Hotel Loutraki AE, Vivere Entertainment AE, Theros International Gaming, Inc., Elliniko Casino Kerkyras, Casino Rodos, Porto Carras AE ja Kazino Aigaiou AE (esindaja: advokaat S. Pappas)

Teised menetlusosalised: Euroopa Komisjon, Kreeka Vabariik ja Organismos Prognostikon Agnon Podosfairou AE (OPAP)

Apellantide nõuded

Apellandid paluvad Euroopa Kohtul:

- tühistada täielikult Euroopa Liidu Üldkohtu 8. jaanuari 2015. aasta otsus kohtuasjas T-58/13: Club Hotel Loutraki jt vs. komisjon;
- tühistada komisjoni 3. oktoobri 2012. aasta otsus K(2012) 6777 (lõplik) riigiabi SA 33 988 (2011/N) kohta – Kreeka – OPAP-ile antud 13 hasartmängu korraldamise ainuõiguse laiendamise üksikasjalik kord ja 35 000 videoloteriiterminali käitamise ainuloo andmine kümne aasta pikkuseks perioodiks;
- mõista kohtukulud välja vastustajatelt.

Väited ja peamised argumendid

1. Apellatsioonkaebus on esitatud Euroopa Liidu Üldkohtu 8. jaanuari 2015. aasta otsuse peale kohtuasjas T-58/13: Club Hotel Loutraki jt vs. komisjon, millega jäeti rahuldamata apellantide nõue tühistada komisjoni 3. oktoobri 2012. aasta otsus K(2012) 6777 (lõplik) riigiabi SA 33 988 (2011/N) kohta – Kreeka – OPAP-ile antud 13 hasartmängu korraldamise ainuõiguse laiendamise üksikasjalik kord ja 35 000 videoloteriiterminali käitamise ainuloo andmine kümne aasta pikkuseks perioodiks.

2. Selles otsuses ei esitanud komisjon vastuväiteid OPAP-i kasuks võetud kahe meetme kohta, millest oli teatatud: a) OPAP-ile 35 000 videoloteriiterminali käitamise ainuloo andmine kümne aasta pikkuseks perioodiks, mis lõpeb 2022. aastal; b) OPAP-ile juba antud 13 hasartmängu korraldamise ainuõiguse pikendamine 10 aastaks ehk 2020. aastast kuni 2030. aastani.
3. Apellandid esitasid oma apellatsioonkaebuses vaidlustatud kohtuotsuse peale kolm väidet:
- a) on rikutud ELTL artikli 108 lõiget 3 ning määruse nr 659/1999⁽¹⁾ artikli 4 lõiget 4, artikli 7 lõikeid 2 ja 3 ning artikli 13 lõiget 1, kuna Üldkohus leidis vaidlustatud kohtuotsuse punktides 33–64, et komisjon ei olnud kohustatud algatama ametlikku uurimismenetlust ja on esialgses menetluses uurimise õiguspäraselt lõpule viinud;
 - b) on rikutud ELTL artiklit 296 ning harta artikleid 41 ja 47, kuna Üldkohus leidis vaidlustatud kohtuotsuse punktides 65–78, et komisjoni otsus on piisavalt põhistatud, vaatamata sellele, et majandusandmed puuduvad, mistõttu ei ole võimalik kontrollida, kas komisjoni arvutused on õiged;
 - c) on rikutud ELTL artikli 107 lõiget 1, kuna Üldkohus leidis, et see, et komisjon hindas teatatud meetmeid koos, oli õiguspärane, kuigi turgu ei määratletud ning mõisteid „sarnasus” ja „majanduskeskkond” kohaldati väärtalt.

⁽¹⁾ Nõukogu 22. märtsi 1999. aasta määrus (EÜ) nr 659/1999, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad EÜ asutamislepingu artikli 93 kohaldamiseks; EÜT L 83, lk 1; ELT eriväljaanne 08/01, lk 339.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesarbeitsgericht (Saksamaa) 20. märtsil 2015 – Kreeka Vabariik versus Grigorios Nikiforidis

(Kohtuasi C-135/15)

(2015/C 198/26)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesarbeitsgericht

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Kreeka Vabariik

Vastustaja kassatsioonimenetluses: Grigorios Nikiforidis

Eelotsuse küsimused

1. Kas Rooma I määrust⁽¹⁾ kohaldatakse selle artikli 28 alusel töösuhete suhtes ainult juhul, kui õigussuhe tekkis pärast 16. detsembrist 2009 sõlmitud töölepingu alusel, või on määrus kohaldatav iga pooltevahelise kokkuleppe puhul, mis puudutab töösuhete muutmist või muutmata jätmist?

2. Kas Rooma I määruse artikli 9 lõige 3 välistab üksnes võimaluse kohaldada vahetult selle kolmanda riigi õiguse üldist kehtivust omavaid sätteid, kus lepingust tulenevaid kohustusi ei tule täita või kus neid ei ole täidetud, või välistab ka kaudse järgimise selle riigi õiguse raames, mille õigust lepingu suhtes kohaldatakse?
3. Kas ELL artikli 4 lõikes 3 sätestatud lojaalse koostöö põhimõttel on siseriikliku kohtu otsusele selline õiguslik tähendus, et otseselt või kaudselt tuleb kohaldada teise liikmesriigi üldist kehtivust omavaid sätteid?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 2008. aasta määrus (EÜ) nr 593/2008 lepinguliste võlasuhete suhtes kohaldatava õiguse kohta (Rooma I) (ELT L 177, lk 6).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) 26. märtsil 2015 – G.
E. Security BV versus Staatssecretaris van Financiën**

(Kohtuasi C-143/15)

(2015/C 198/27)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: G.E. Security BV

Vastustaja kassatsioonimenetluses: Staatssecretaris van Financiën

Eelotsuse küsimus

Kas KN-i rubriike 8517, 8521, 8531 ja 8543 tuleb tõlgendada nii, et ühte neist rubriikidest tuleb klassifitseerida selline kaup nagu video multiplekser, mis on ette nähtud kasutamiseks osana süsteemist, mis võib analüüsida sellega ühendatud kaamerate ja andurite edastatud pildi- ja helisignaale ning mis soovi korral võtab pildi- ja helisignaale vastu, neid salvestab, töötleb ja süsteemiga ühendatud kuvaril taasesitab ja/või saadab juhul, kui pildi- või helisignaal selleks põhjust annab, ühele või mitmele süsteemiga ühendatud kasutajale hoiatava e-kirja ja/või kontrollib heli- või valgussignaale andvaid seadmeid?

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) 26. märtsil 2015 –
Staatssecretaris van Financiën, teine menetluspool: Customs Support Holland BV**

(Kohtuasi C-144/15)

(2015/C 198/28)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Staatssecretaris van Financiën

Teine menetluspool: Customs Support Holland BV

Eelotsuse küsimused

1. Kas KNi rubriiki 2304 tuleb tõlgendada nii, et see tariifirubriik hõlmab ka sojavalgu kontsentraati, mis saadakse nii, et sojaõli ekstraheerimise tahketest jäätmetest (nn sojajahust) eemaldatakse allesjäänud rasv, süsivesikud (või kiudained) ja kahjulikud ained, ning mis sellise ekstraheerimise tulemusel sobib kasutamiseks väga noortele vasikatele ettenähtud segasööda koostisosana?
2. Kui esimesele küsimusele vastatakse eitavalt, siis kas esimeses küsimuses kirjeldatud viisil saadud sojavalgu kontsentraat kuulub KNi rubriiki 2308 või 2309?

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Raad van State (Madalmaad) 26. märtsil 2015 – K. Ruijssenaars, A. Jansen versus Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu, Royal Air Maroc

(Kohtuasi C-145/15)

(2015/C 198/29)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Raad van State

Põhikohtuasja pooled

Apellatsioonkaebuse esitajad: K. Ruijssenaars, A. Jansen

Teised menetlusosalised: Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu, Royal Air Maroc

Eelotsuse küsimus

Kas siseriiklikud ametiasutused on vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. veebruari 2004. aasta määruse (EÜ) nr 261/2004, millega kehtestatakse ühiseeskirjad reisijatele lennureisist mahajätmise korral ning lendude tühistamise või pikaajalise hilinemise eest antava hüvitise ja abi kohta ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 295/91 (ELT L 46, lk 1; ELT eriväljaanne 07/08), artiklile 16, arvestades seda, et Madalmaade õiguse kohaselt on liidu õiguse alusel lennureisijatele kuuluvate ja määruse nr 261/2004 artikli 5 lõike 1 punktis c ja artiklis 7 sätestatud õiguste kaitseks võimalik pöörduda tsiviilkohtusse, kohustatud võtma rakendusmeetmeid, mis annavad artiklis 16 nimetatud asutusele igal konkreetsel juhul, kui rikutakse määruse artikli 5 lõike 1 punkti c ja artiklit 7, aluse õiguse maksmapanekuks haldusmenetluses, et tagada igal konkreetsel juhul lennureisija õigus hüvitisele?

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Raad van State (Madalmaad) 26. märtsil 2015 – J. H. Dees-Erf versus Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu, Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV

(Kohtuasi C-146/15)

(2015/C 198/30)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Raad van State

Põhikohtuasja pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: J. H. Dees-Erf

Vastustajad apellatsioonimenetluses: Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu, Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV

Eelotsuse küsimus

Kas siseriiklikud ametiasutused on vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. veebruari 2004. aasta määruse (EÜ) nr 261/2004, millega kehtestatakse ühiseeskirjad reisijatele lennureisist mahajätmise korral ning lendude tühistamise või pikaajalise hilinemise eest antava hüvitise ja abi kohta ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 295/91 (ELT L 46, lk 1; ELT eriväljaanne 07/08), artiklile 16, arvestades seda, et Madalmaade õiguse kohaselt on liidu õiguse alusel lennureisijatele kuuluvate ja määruse nr 261/2004 artikli 5 lõike 1 punktis c ja artiklis 7 sätestatud õiguste kaitseks võimalik pöörduda tsiviilkohtusse, kohustatud võtma rakendusmeetmeid, mis annavad artiklis 16 nimetatud asutusele igal konkreetsel juhul, kui rikutakse määruse artikli 5 lõike 1 punkti c ja artiklit 7, aluse õiguse maksmapanekuks haldusmenetluses, et tagada igal konkreetsel juhul lennureisija õigus hüvitisele?

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Kamarrätten i Stockholm – Migrationsöverdomstolen (Rootsi)
1. aprillil 2015 – George Karim versus Migrationsverket**

(Kohtuasi C-155/15)

(2015/C 198/31)

Kohtumenetluse keel: rootsi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Kamarrätten i Stockholm – Migrationsöverdomstolen

Põhikohtuasja pooled

Apellant: George Karim

Vastustaja: Migrationsverket

Eelotsuse küsimused

1. Kas määruse nr 604/2013 ⁽¹⁾ uued sätted tõhusate õiguskaitsevahendite kohta (põhjendus 19 ning artikli 27 lõiked 1 ja 5) tähendavad, et varjupaigataotleja võib vaidlustada ka määruse III peatükis sätestatud kriteeriumid, mille alusel ta antakse üle teisele liikmesriigile, kes on nõustunud ta vastu võtma, või tähendavad tõhusad õiguskaitsevahendid kitsamalt vaid õigust nõuda selle kontrollimist, kas esinevad süsteemsed puudused selle liikmesriigi varjupaigamenetluses ja varjupaigataotlejate vastuvõtutingimustes, kellele varjupaigataotleja üle antakse (vastavalt Euroopa Kohtu otsusele C-394/12)?
2. Kui Euroopa Kohus peaks leidma, et on võimalik vaidlustada määruse III peatükis sätestatud kriteeriume, palutakse vastust ka järgmisele küsimusele. Kas määruse nr 604/2013 artikli 19 lõige 2 tähendab, et seda määrust ei või kohaldada olukorras, kus varjupaigataotleja tõendab, et ta on viibinud vähemalt kolm kuud väljaspool liikmesriikide territooriumi?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2013. aasta määrus (EL) nr 604/2013, millega kehtestatakse kriteeriumid ja mehhanismid selle liikmesriigi määramiseks, kes vastutab mõnes liikmesriigis kolmanda riigi kodaniku või kodakondsuseta isiku esitatud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest (ELT L 180, lk 31).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Augstākā tiesa (Läti) 1. aprillil 2015 – SIA Private Equity Insurance Group versus AS Swedbank

(Kohtuasi C-156/15)

(2015/C 198/32)

Kohtumenetluse keel: läti

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Augstākā tiesa

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: SIA Private Equity Insurance Group

Vastustaja: AS Swedbank

Eelotsuse küsimused

1. Kas direktiivi 2002/47/EÜ⁽¹⁾ artiklit 4, mis käsitleb finantstagatiskokkulepete täitmisele pööramist, tuleb kõnealuse direktiivi põhjendusi 1 ja 4 arvestades tõlgendada nii, et seda kohaldatakse ainult kontode suhtes, mida kasutatakse arveldamiseks väärtpapierarveldussüsteemides, või nii, et neid kohaldatakse ka pangas avatud mis tahes konto suhtes, kaasa arvatud jooksevkonto suhtes, mida ei kasutata väärtpapierarvelduseks?
2. Kas direktiivi 2002/47/EÜ artikleid 8 ja 3 tuleb selle direktiivi põhjendusi 3 ja 5 arvestades tõlgendada nii, et direktiivi eesmärk on tagada krediitiasutustele nende klientide pankroti korral eriti soodne eelisjärjekorras kohtlemine, nimelt nende klientide teiste võlausaldajate ees, nagu töötajad palganõuetega ja riik maksunõuetega, ja eelisõigusega võlausaldajate ees, kelle nõuded on tagatud üldsuse jaoks usaldusväärse, registrisse kantud pandiga?
3. Kas direktiivi 2002/47/EÜ artikli 1 lõike 2 punkti e tuleb pidada õigusnormiks, millega viiakse läbi minimaalne või täielik ühtlustamine, ehk kas seda tuleb tõlgendada nii, et see lubab liikmesriikidel laiendada seda sätet isikutele, kes on direktiivi kohaldamisalast sõnaselgelt välja jäetud?
4. Kas direktiivi 2002/47/EÜ artikli 1 lõike 2 punkt e on vahetult kohaldatav õigusnorm?
5. Juhul kui direktiivi 2002/47/EÜ eesmärk ja ulatus on kitsamad kui selle siseriikliku seaduse tegelik eesmärk ja ulatus, mille vastuvõtmise formaalne põhjus oli direktiivi ülevõtmise kohustus, kas siis on võimalik kasutada nimetatud direktiivi tõlgendust selleks, et tunnistada kehtetuks niisugune siseriiklikule seadusele tuginev pandiõigusel põhineva finantstagatise klausel, nagu on kõne all põhikohtuasjas?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. juuni 2002. aasta direktiiv 2002/47/EÜ finantstagatiskokkulepete kohta (EÜT L 168, lk 43; ELT eriväljaanne 10/03, lk 89).

Evonik Degussa GmbH 8. aprillil 2015 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kolmas koda) 28. jaanuari 2015. aasta otsuse peale kohtuasjas T-341/12: Evonik Degussa GmbH versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-162/15 P)

(2015/C 198/33)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Apellant: Evonik Degussa GmbH (esindajad: Rechtsanwalt C. Steinle, Rechtsanwalt C. von Köckritz ja Rechtsanwältin A. Richter)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon

Apellandi nõuded

Apellant palub:

1. tühistada Üldkohtu (kolmas koda) 28. jaanuari 2015. aasta otsus kohtuasjas T-341/12: Evonik Degussa GmbH vs. Euroopa Komisjon;
2. tühistada komisjoni 24. mai 2012. aasta otsus C (2012) 3534 (final), millega jäeti rahuldamata konfidentsiaalsena käsitlemise taotlus, mille Evonik Degussa oli ETL artikli 263 lõike 4 alusel esitanud andmete tõttu otsuses juhtumi puhul COMP/38.620 – Vesinikperoksiid ja perboraat; ning
3. mõista komisjonilt välja apellandi kohtukulud nii Üldkohtus kui Euroopa Kohtus toimunud menetluses.

Väited ja peamised argumendid

Apellant esitab kokku kolm väidet.

Esimene väide: Üldkohus tõlgendas Euroopa Komisjoni presidendi 13. oktoobri 2011. aasta otsuse 2011/695/EL ärakuulamise eest vastutava ametniku ülesannete ja pädevuse kohta teatavates konkurentsimenetlustes⁽¹⁾ artiklit 8 valesti ning rikkus õigusnormi, kui ta eitas, et komisjon rikkus oma põhjendamiskohustust ja ärakuulamise eest vastutav ametnik tegi hindamisvea otsuses, mis puudutab vaidluse esemeks oleva teabe avaldamist. Asjaolu, et Üldkohus püüdis konkurentsi peadirektoraadi ametniku kaalutlusi viimase kirjavahetusest apellandiga ärakuulamise eest vastutava ametniku otsusesse „juurde lugeda”, ei lähe mitte üksnes vastuollu ärakuulamise eest vastutava ametniku otsuse selge sõnastusega ja põhineb seega vaidlustatud otsuse sisu ilmsel moonutamisel, vaid piiras ka apellandi õigust tõhusale õiguskaitsele.

Teine väide: Üldkohus rikkus ETL artikli 339 ja määruse nr 1/2003⁽²⁾ artikli 30 tõlgendamisel õigusnormi. Üldkohus lähtus valesti sellest, et vaidluse esemeks olevast leebema kohtlemise taotlemisel tehtud avaldustest pärinev teave ei kuulu ametisaladuse kaitse alla ning teabe avaldamine kooskõlas määruse nr 1/2003 artikliga 30 on komisjoni pädevuses. Komisjoni otsuses leebema kohtlemise taotlemisel tehtud avaldustest sõnasõnaliste väljavõtete avaldamine on leebema kohtlemise taotlemisel tehtud avalduste osaline avalikustamine, mis on 2002. aasta koostööteatise punkti 32f ja 2006. aasta koostööteatise punkti 40 kohaselt lubamatu. Lisaks ei võtnud Üldkohus arvesse määruse nr 1049/2001⁽³⁾ artikli 4 lõike 2 tähendust ja seda puudutavat Euroopa Kohtu praktikat komisjoni otsustest väljavõtete avalikustamise kontekstis.

Kolmas väide: Üldkohus rikkus õigusnormi, kui ta hindas õiguskindluse ja õiguspärase ootuse põhimõtet. Ta lähtus oma otsuses ebaõigesti sellest, et apellandi tagatud õiguspärase ootuse põhimõtet ei rikuta sellega, kui otsus uuesti avalikustatakse laiendatud mahus. Komisjoni haldusmenetlus kartelliasjas apellandi suhtes lõppes otsuse mittekonfidentsiaalse versiooni avalikustamisega 2007. aastal. Laiendatud mittekonfidentsiaalse versiooni avalikustamine pärast selle menetluse lõppu on lubamatu.

⁽¹⁾ ELT L 275, lk 29.

⁽²⁾ Nõukogu 16. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ) nr 1/2003 asutamislepingu artiklites 81 ja 82 sätestatud konkurentsieeskirjade rakendamise kohta (EÜT L 1, lk 1; ELT eriväljaanne 08/02, lk 205).

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määrus (EÜ) nr 1049/2001 juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele (EÜT L 145, lk 43; ELT eriväljaanne 01/03, lk 331).

16. aprillil 2015 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Hispaania Kuningriik**(Kohtuasi C-172/15)**

(2015/C 198/34)

*Kohtumenetluse keel: hispaania***Pooled***Hageja:* Euroopa Komisjon (esindajad: L. Nicolae ja J. Rius)*Kostja:* Hispaania Kuningriik**Hageja nõuded**

- Tunnistada Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 258 vastavalt, et kuna Hispaania Kuningriik ei olnud endiselt kinnitanud kõiki sadamate turvalisuse hindamisi ja plaane kõigi Hispaania sadamate kohta, mis kuulusid Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. oktoobri 2005. aasta direktiivi 2005/65/EÜ sadamate turvalisuse tugevdamise kohta ⁽¹⁾ kohaldamisalasse, siis on Hispaania Kuningriik rikkunud kohustusi, mis tulenevad selle direktiivi artikli 2 lõikest 3 ja artiklitest 6 ja 7, mis näevad vastavalt ette, et liikmesriigid määratlevad iga sadamarajatise piirid ning kinnitavad vastavad sadama turvalisuse hindamised ja turvalisuse plaanid.
- Mõista kohtukulud välja Hispaania Kuningriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Hispaania Kuningriik tunnistas 5. septembril 2014, et 67 sadamast, mida kõnealune õigusakt puudutab, olid endiselt kinnitamata 3 sadama turvalisuse hindamist ja 18 sadama turvalisuse plaani.

Alates sellest kuupäevast kuni praeguse hetkeni on Hispaania asutused regulaarselt teavitanud sellest, kuidas edeneb direktiivi 2005/65/EÜ rakendamine praktikas. Viimane sellekohane kiri saabus 14. aprillil 2015, millest ilmnes, et 67 sadamast, mida kõnealune õigusakt puudutab, olid endiselt kinnitamata ühe sadama turvalisuse hindamine ja 8 sadama turvalisuse plaani.

Komisjon järeldab seega, et olukorda kirjeldava viimase kirja saamise kuupäevaks ei olnud Hispaania Kuningriik täitnud oma kohustusi määratleda iga sadamarajatise piirid direktiivi 2005/65/EÜ tähenduses ega ka oma kohustusi töötada välja ja kinnitada turvalisuse hindamine kõigi sadamate kohta, mille suhtes kohaldatakse direktiivi 2005/65/EÜ, ega oma kohustusi töötada välja ja kinnitada nende sadamate turvalisuse plaanid.

⁽¹⁾ ELT L 310, lk 28.

ÜLDKOHUS

Üldkohtu 29. aprilli 2015. aasta otsus – Staelen versus ombudsman

(Kohtuasi T-217/11) ⁽¹⁾

(Lepinguväline vastutus — Avaliku konkursi sobivate kandidaatide nimekirja haldamise kohta esitatud kaebuse menetlemine ombudsmani poolt — Uurimisvolitused — Hoolsuskohustus — Võimaluse kaotamine — Mittevareline kahju)

(2015/C 198/35)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Claire Staelen (Bridel, Luksemburg) (esindajad: advokaadid L. Levi, M. Vandenbussche ja A. Blot, hiljem advokaadid F. Wies ja A. Hertzog ja lõpuks advokaat V. Olona)

Kostja: Euroopa ombudsman (esindajad: G. Grill, keda abistasid advokaadid D. Waelbroeck ja A. Duron)

Ese

Hagi nõudega hüvitada kahju, mis hagejal väidetavalt tekkis pärast tema kaebuse menetlemist Euroopa ombudsmani poolt, mis puudutas avaliku konkursi EUR/A/151/98 sobivate kandidaatide nimekirja, kuhu hageja oli konkursi edukalt läbinud isikuna kantud, ebaõiget haldamist.

Resolutsioon

1. Mõista Euroopa ombudsmanilt Claire Staeleni kasuks välja 7 000 euro suurune kahjuhüvitis.
2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
3. Jätta pool ombudsmani kohtukuludest tema enda kanda ja mõista temalt välja pool C. Staeleni kohtukuludest.
4. Jätta pool C. Staeleni kohtukuludest tema enda kanda ja mõista temalt välja pool ombudsmani kohtukuludest.

⁽¹⁾ ELT C 204, 9.7.2011.

Üldkohtu 29. aprilli 2015. aasta otsus – Total ja Elf Aquitaine versus komisjon

(Kohtuasi T-470/11) ⁽¹⁾

(Konkurents — Metakrülaatide turg — Trahvid — Emaettevõtjate ja nende tütarettevõtja solidaarvastutus rikkumise eest, mille pani toime kõnealune tütarettevõtja — Trahvi viivitamatu ja terves ulatuses tasumine tütarettevõtja poolt — Tütarettevõtja trahvisumma vähendamine peale Üldkohtu otsuse tegemist — Komisjoni kirjad, milles nõutakse, et emaettevõtjad tasuksid tütarettevõtjale komisjoni poolt hüvitatud summa koos viivitusintressiga — Tühistamishagi — Vaidlustatav akt — Vastuvõetavus — Viivitusintress)

(2015/C 198/36)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hagejad: Total SA (Courbevoie, Prantsusmaa) ja Elf Aquitaine SA (Courbevoie) (esindajad: advokaadid A. Noël-Baron ja É. Morgan de Rivery, hiljem advokaadid É. Morgan de Rivery ja E. Lagathu)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: B. Mongin ja V. Bottka)

Ese

Nõue tühistada komisjoni 24. juuni ja 8. juuli 2011. aasta kirjad BUDG/DGA/C4/BM/s746396 ning BUDG/DGA/C4/BM/s812886 või teise võimalusena vähendada nõutud summasid või kolmanda võimalusena tühistada Elf Aquitaine'ilt nõutav viivis summas 31 312 114,58 eurot, mille eest Total on solidaarselt vastutav 19 191 296,03 euro ulatuses.

Resolutsioon

1. Tühistada komisjoni 24. juuni 2011. aasta kiri BUDG/DGA/C4/BM/s746396 ja 8. juuli 2011. aasta kiri BUDG/DGA/C4/BM/s812886 osas, milles komisjon nõudis neis Elf Aquitaine'ilt viivist summas 31 312 114,58 eurot, millest Total vastutas solidaarselt 19 191 296,03 euro ulatuses.
2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
3. Mõista kaks viiendikku Totali ja Elf Aquitaine'i kohtukuludest välja komisjonilt ja jätta kolm viiendikku komisjoni kohtukuludest tema enda kanda. Mõista kaks viiendikku komisjoni kohtukuludest välja Totalilt ja Elf Aquitaine'ilt ning jätta kolm viiendikku Totali ja Elf Aquitaine'i kohtukuludest nende enda kanda.

⁽¹⁾ ELT C 319, 29.10.2011.

Üldkohtu 30. aprilli 2015. aasta otsus – Al-Chihabi versus nõukogu

(Kohtuasi T-593/11) ⁽¹⁾

(Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Süüria suhtes võetud piiravad meetmed — Rahaliste vahendite külmutamine — Kaitseõigused — Põhjendamiskohustus — Hindamisviga — Omandiõigus — Õigus eraelu austamisele — Proportsionaalsus)

(2015/C 198/37)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Fares Al-Chihabi (Aleppo, Süüria) (esindajad: advokaadid L. Ruessmann ja W. Berg, hiljem L. Ruessmann ja solicitor J. Beck)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: M. Bishop ja R. Liudvinaviciute-Cordeiro)

Kostja toetuseks menetlusse astuja: Euroopa Komisjon (esindajad: S. Boelaert ja T. Scharf, hiljem T. Scharf ja M. Konstantinidis)

Ese

Nõue tühistada nõukogu 2. septembri 2011. aasta otsus 2011/522/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2011/273/ÜVJP Süüria vastu suunatud piiravate meetmete kohta (ELT L 228, lk 16), nõukogu 2. septembri 2011. aasta määrus (EL) nr 878/2011, millega muudetakse määrust (EL) nr 442/2011, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias (ELT L 228, lk 1), nõukogu 1. detsembri 2011. aasta otsus 2011/782/ÜVJP, mis käsitleb Süüria vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2011/273/ÜVJP (ELT L 319, lk 56), nõukogu 18. jaanuari 2012. aasta määrus (EL) nr 36/2012, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 442/2011 (ELT L 16, lk 1), nõukogu 29. novembri 2012. aasta otsus 2012/739/ÜVJP, mis käsitleb Süüria vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2011/782/ÜVJP (ELT L 330, lk 21), nõukogu 29. novembri 2012. aasta rakendusmäärus (EL) nr 1117/2012, millega rakendatakse määruse nr 36/2012 artikli 32 lõiget 1 (ELT L 330, lk 9), nõukogu 22. aprilli 2013. aasta rakendusmäärus (EL) nr 363/2013, millega rakendatakse määrust nr 36/2012 (ELT L 111, lk 1), ja nõukogu 31. mai 2013. aasta otsus 2013/255/ÜVJP, mis käsitleb Süüria vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 147, lk 14), ning kõik hilisemad õigusaktid selles osas, milles nendega jäetakse kehtima või asendatakse need õigusaktid hagejat puudutavas osas.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta Fares Al-Chihabi kohtukulud tema enda kanda ning mõista temalt välja Euroopa Liidu Nõukogu kohtukulud.
3. Euroopa Komisjon kannab oma kohtukulud ise.

⁽¹⁾ ELT C 25, 28.1.2012.

Üldkohtu 28. aprilli 2015. aasta otsus – CHEMK ja KF versus nõukogu**(Kohtuasi T-169/12) ⁽¹⁾****(Dumping — Muu hulgas Venemaalt pärit ferrosiliitsiumi import — Osaline vahepealne läbivaatamine — Dumpingumarginaali arvutamine — Asjaolude muutus — Püsivus)****(2015/C 198/38)**

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK) (Tšeljabinsk, Venemaa) ja Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF) (Novokuznetsk, Venemaa) (esindaja: advokaat B. Evtimov)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: J.-P. Hix, keda abistasid advokaadid G. Berrisch ja A. Polcyn, hiljem G. Berrisch ja barrister N. Chesaites ning lõpuks advokaat D. Gerardin)

Kostja toetuseks menetlusse astujad: Euroopa Komisjon (esindajad: H. van Vliet, M. França ja A. Stobiecka-Kuik, hiljem M. França, A. Stobiecka-Kuik ja J.-F. Brakeland) ja Euroalliages (Brüssel, Belgia) (esindajad: advokaadid O. Prost ja M.-S. Dibling)

Ese

Nõue tühistada nõukogu 16. jaanuari 2012. aasta rakendusmäärus (EL) nr 60/2012, millega lõpetatakse muu hulgas Venemaalt pärit ferrosiliitsiumi impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastaste meetmete osaline vahepealne läbivaatamine vastavalt määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 11 lõikele 3 (ELT L 22, lk 1), osas, milles see puudutab hagejaid.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK) ja Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF) kohtukulud nende enda kanda ja mõista neilt välja Euroopa Liidu Nõukogu kohtukulud.
3. Jätta Euroopa Komisjoni kohtukulud tema enda kanda.
4. Jätta Euroalliages'i kohtukulud tema enda kanda.

⁽¹⁾ ELT C 165, 9.6.2012.

Üldkohtu 30. aprilli 2015. aasta otsus – VTZ jt versus nõukogu**(Kohtuasi T-432/12) ⁽¹⁾**

(Dumping — Teatavate Venemaalt ja Ukrainast pärit rauast või terasest õmblusteta torude import — Lõplik dumpinguvastane tollimaks — Aegumise läbivaatamine — Kahju uuesti tekkimise tõenäosus — Liidu huvi — Ilmselge hindamisviga — Põhjendamiskohustus)

(2015/C 198/39)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Volžskij trubnyi zavod OAO (VTZ OAO) (Volžsk, Venemaa); Taganrogskij metallurgičeskij zavod OAO (Tagmet OAO) (Taganrog, Venemaa); Sinarskij trubnyj zavod OAO (SinTZ OAO) (Kamensk-Uralski, Venemaa) ja Severskij trubnyj zavod OAO (STZ OAO) (Polevskoi, Venemaa) (esindajad: advokaadid J.-F. Bellis, F. Di Gianni, G. Coppo ja C. Van Hemelrijck)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindaja: S. Boelaert, keda abistasid algselt advokaadid G. Berrisch ja A. Polcyn, hiljem advokaadid A. Polcyn ja D. Geradin)

Kostja toetuseks menetlusse astuja: Euroopa Komisjon (esindajad: M. França ja A. Stobiecka-Kuik)

Ese

Nõue tühistada hagejaid puudutavas osas nõukogu 26. juuni 2012. aasta rakendusmäärus (EÜ) nr 585/2012, millega kehtestatakse pärast määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist lõplik dumpinguvastane tollimaks teatavate Venemaalt ja Ukrainast pärit rauast või terasest õmblusteta torude impordi suhtes ja lõpetatakse Horvaatiast pärit rauast või terasest õmblusteta torude impordi käsitlev aegumise läbivaatamise menetlus (ELT L 174, lk 5).

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta Volžskij trubnyi zavod OAO (VTZ OAO), Taganrogskij metallurgičeskij zavod OAO (Tagmet OAO), Sinarskij trubnyj zavod OAO (SinTZ OAO) ja Severskij trubnyj zavod OAO (STZ OAO) kohtukulud nende endi kanda ja mõista neilt välja Euroopa Liidu Nõukogu kohtukulud.
3. Jätta Euroopa Komisjoni kohtukulud tema enda kanda.

⁽¹⁾ ELT C 366, 24.11.2012.

Üldkohtu 29. aprilli 2015. aasta otsus – Changshu City Standard Parts Factory ja Ningbo Jinding Fastener versus nõukogu**(Liidetud kohtuasjad T-558/12 ja T-559/12) ⁽¹⁾**

(Dumping — Teatavate Hiinast pärit rauast või terasest kinnitusdetailide import — dumpinguvastase tollimaksu kehtestamise määruse muutmine — Määruse (EÜ) artikli 2 lõiked 10 ja 11 — Dumpingumarginaali arvutamine — Korrektiiv — Põhjendamiskohustus)

(2015/C 198/40)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Hageja: Changshu City Standard Parts Factory (Changshu City, Hiina) (esindajad: advokaadid R. Antonini ja E. Monard)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindaja: S. Boelaert, keda abistasid algselt advokaadid G. Berrisch ja A. Polcyn, hiljem advokaat A. Polcyn ning lõpuks advokaat D. Geradin)

Kostja toetuseks menetlusse astujad: Euroopa Komisjon (esindajad: M. França ja T. Maxian Rusche), European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI) (esindajad: advokaadid J. Bourgeois ja R. Grasso)

Ese

Nõuded tühistada nõukogu 4. oktoobri 2012. aasta rakendusemäärus (EL) nr 924/2012, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 91/2009, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit rauast või terasest kinnitusdetailide impordi suhtes (ELT L 275, lk 1).

Resolutsioon

1. Jätta hagid rahuldamata.
2. Jätta Changshu City Standard Parts Factory ja Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd-i kohtukulud nende enda ning mõista neilt välja Euroopa Liidu Nõukogu ja European Industrial Fasteners Institute AISBL-li (EIFI) kohtukulud.
3. Jätta Euroopa Komisjoni kohtukulud tema enda kanda.

⁽¹⁾ ELT C 46, 16.2.2013.

Üldkohtu 29. aprilli 2015. aasta otsus – The National Iranian Gas Company versus nõukogu

(Kohtuasi T-9/13) ⁽¹⁾

(Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Iraani suhtes võetud piiravad meetmed, mille eesmärk on tõkestada tuumarelvade levikut — Rahaliste vahendite külmutamine — Õigusvastasuse väide — Õigusnormi rikkumine — Proportsionaalsus — Omandiõigus — Nõukogu pädevus — Põhjendamiskohustus — Kaitseõigused — Võetud piiravate meetmete läbivaatamine — Õigus tõhusale kohtulikule kaitsesele — Hindamisviga)

(2015/C 198/41)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: The National Iranian Gas Company (Teheran, Iraan) (esindajad: advokaadid E. Glaser ja S. Perrotet)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: A. Vitro ja M. Bishop)

Ese

Esiteks nõue osaliselt tühistada nõukogu 15. oktoobri 2012. aasta otsuse 2012/635/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 282, lk 58), artikli 1 punkt 8 ning teiseks nõue tühistada nõukogu 15. oktoobri 2012. aasta otsus 2012/635, nõukogu 15. oktoobri 2012. aasta rakendusemäärus (EL) nr 945/2012, millega rakendatakse määrust (EL) nr 267/2012, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 282, lk 16), ja nõukogu 14. märtsi 2014. aasta kirjaga teada antud otsus osas, milles hageja nimi kanti nõukogu 26. juuli 2010. aasta otsuse 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ning millega tunnistatakse kehtetuks ühine seisukoht 2007/140/ÜVJP (ELT L 195, lk 39), II lisasse ja nõukogu 23. märtsi 2012. aasta määruse (EL) nr 267/2012, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 961/2010 (ELT L 88, lk 1), IX lisasse.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja *National Iranian Gas Company*lt.

⁽¹⁾ ELT C 79, 16.3.2013.

Üldkohtu 29. aprilli 2015. aasta otsus – Bank of Industry and Mine versus nõukogu**(Kohtuasi T-10/13) ⁽¹⁾**

(Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Iraani suhtes võetud piiravad meetmed eesmärgiga takistada tuumarelvade levikut — Rahaliste vahendite külmutamine — Tühistamishagi — Hagi esitamise tähtaeg — Vastuvõetavus — Vastuvõetamatus väide — Õigusnormi rikkumine — Proportsionaalsus — Omandiõigus — Nõukogu pädevus — Põhjendamiskohustus — Kaitseõigused — Võetud piiravate meetmete uuesti läbivaatamine — Õigus tõhusale kohtulikule kaitsele — Hindamisviga)

(2015/C 198/42)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Bank of Industry and Mine (Teheran, Iraan) (esindajad: advokaadid E. Glaser ja S. Perrotet)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: V. Piessevaux ja M. Bishop)

Ese

Esiteks nõue tühistada osaliselt nõukogu 15. oktoobri 2012. aasta otsus 2012/635/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 282, lk 58), artikli 1 punkt 8 ja teiseks nõue tühistada otsus 2012/635, nõukogu 15. oktoobri 2012. aasta rakendusmäärus (EL) nr 945/2012, millega rakendatakse määrust (EL) nr 267/2012, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 282, lk 16), ja otsus, mis edastati nõukogu 14. märtsi 2014. aasta kirjas, selles osas, mis käsitleb hageja nime kannet nõukogu 26. juuli 2010. aasta otsuse 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ning millega tunnistatakse kehtetuks ühine seisukoht 2007/140/ÜVJP (ELT L 195, lk 39), II lisasse ning nõukogu 23. märtsi 2012. aasta määruse (EL) nr 267/2012, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 961/2010 (ELT L 88, lk 1), IX lisasse.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja *Bank of Industry and Mine*-lt.

⁽¹⁾ ELT C 79, 16.3.2013.

Üldkohtu 30. aprilli 2015. aasta otsus – Polynt ja Sitre versus ECHA**(Kohtuasi T-134/13) ⁽¹⁾****(REACH — Teatavate hingamiselundite sensibilisaatorite määratlemine väga ohtlike ainetena — Samaväärne oht — Tühistamishagi — Otsene puutumus — Vastuvõetavus — Kaitseõigused — Proportsionaalsus)**

(2015/C 198/43)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Polynt SpA (Scanzorosciate, Itaalia) ja Sitre Srl (Milaano, Itaalia) (esindajad: advokaadid C. Mereu ja K. Van Maldegem)

Kostja: Euroopa Kemikaaliamet (esindajad: M. Heikkilä, W. Broere ja T. Zbihlej)

Hageja toetuseks menetlusse astujad: New Japan Chemical (Osaka, Jaapan), REACH ChemAdvice GmbH (Kelkheim, Saksamaa) (esindajad: C. Mereu ja K. Van Maldegem)

Kostja toetuseks menetlusse astujad: Madalmaade Kuningriik (esindajad: B. Koopman, M. Bulterman ja C. Schillemans, agents), Euroopa Komisjon (esindajad: K. Mifsud-Bonnici ja K. Talabér-Ritz)

Ese

Nõue tühistada osaliselt kemikaaliamenti otsus ED/169/2012 väga ohtlike ainete kandmise kohta kandidaatainete loetellu vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1907/2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH) ja millega asutatakse Euroopa Kemikaalide Agentuur ning muudetakse direktiivi 1999/45/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 793/93, komisjoni määrus (EÜ) nr 1488/94 ning samuti nõukogu direktiiv 76/769/EMÜ ja komisjoni direktiivid 91/155/EMÜ, 93/67/EMÜ, 93/105/EÜ ja 2000/21/EÜ (ELT L 396, lk 1) artiklile 59, osas, mis puudutab tsükloheksaan-1,2-dikarboksüülanhüdriidi (EÜ nr 201–604–9), cis-tsükloheksaan-1,2-dikarboksüülanhüdriidi (EÜ nr 236–086–3) ja trans-tsükloheksaan-1,2-dikarboksüülanhüdriidi (EÜ nr 238–009–9).

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta Polynt SpA ja Sitre Srl-i kohtukulud nende enda kanda ja mõista neilt välja Euroopa Kemikaaliamenti (ECHA) kohtukulud.
3. Jätta Madalmaade Kuningriigi, Euroopa Komisjoni, New Japan Chemicali ja REACH ChemAdvice GmbH kohtukulud nende endi kanda.

⁽¹⁾ ELT C 129, 4.5.2013.

Üldkohtu 30. aprilli 2015. aasta otsus – Hitachi Chemical Europe jt versus Euroopa Kemikaaliamet**(Kohtuasi T-135/13) ⁽¹⁾****(REACH — Teatavate hingamisteid sensibiliseerivate ainete määratlemine väga ohtlike ainetena — Samaväärne oht — Tühistamishagi — Otsene puutumus — Vastuvõetavus — Kaitseõigused — Proportsionaalsus)**

(2015/C 198/44)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Hitachi Chemical Europe GmbH (Düsseldorf, Saksamaa), Polynt SpA (Scanzorosciate, Itaalia) ja Sitre Srl (Milano, Itaalia) (esindajad: C. Mereu ja K. Van Maldegem)

Kostja: Euroopa Kemikaaliamet (ECHA) (esindajad: M. Heikkilä, W. Broere ja T. Zbihlej)

Hageja toetuseks menetlusse astujad: REACH ChemAdvice GmbH (Kelkheim, Saksamaa) ja New Japan Chemical (Osaka, Jaapan) (esindajad: C. Mereu ja K. Van Maldegem)

Kostja toetuseks menetlusse astujad: Madalmaade Kuningriik (esindajad: B. Koopman, M. Bulterman ja C. Schillemans) ja Euroopa Komisjon (esindajad: K. Mifsud-Bonnici ja K. Talabér-Ritz)

Ese

Nõue tühistada Euroopa Kemikaaliameti 18. detsembri 2012. aasta otsus ED/169/2012 väga ohtlike ainete lisamise kohta kandidaatainete loetellu Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1907/2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH) ja millega asutatakse Euroopa Kemikaaliamet ning muudetakse direktiivi 1999/45/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 793/93, komisjoni määrus (EÜ) nr 1488/94 ning samuti nõukogu direktiiv 76/769/EMÜ ja komisjoni direktiivid 91/155/EMÜ, 93/67/EMÜ, 93/105/EÜ ja 2000/21/EÜ (ELT L 396, lk 1), artikli 59 alusel osas, mis puudutab heksahüdrometüülftaalanhüdriidi (EÜ nr 247-094-1), heksahüdro-4-metüülftaalanhüdriidi (EÜ nr 243-072-0), heksahüdro-1-metüülftaalanhüdriidi (EÜ nr 256-356-4) ja heksahüdro-3-metüülftaalanhüdriidi (EÜ nr 260-566-1).

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta Hitachi Chemical Europe GmbH, Polynt SpA ja Sitre Srl-i kohtukulud nende endi kanda ja mõista neilt välja Euroopa Kemikaaliameti (ECHA) kohtukulud.
3. Jätta Madalmaade Kuningriigi, Euroopa Komisjoni, REACH ChemAdvice GmbH ja New Japan Chemical'i kohtukulud nende endi kanda.

(¹) ELT C 129, 4.5.2013.

Üldkohtu 28. aprilli 2015. aasta otsus – Saferoad RRS versus Siseturu Ühtlustamise Amet (MEGARAIL)

(Kohtuasi T-137/13) (¹)

(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi MEGARAIL taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Kirjeldavus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt c)

(2015/C 198/45)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Saferoad RRS GmbH (Weroth, Saksamaa) (esindaja: advokaat C. Czychowski)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: A. Pohlmann)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 9. jaanuari 2013. aasta otsuse (asi R 2536/2011-4) peale, mis käsitleb sõnalise tähise MEGARAIL ühenduse kaubamärgina registreerimise taotlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Saferoad RRS GmbH-lt.

⁽¹⁾ ELT C 129, 4.5.2013.

Üldkohtu 29. aprilli 2015. aasta otsus – CC versus parlament

(Kohtuasi T-457/13 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Vastuapellatsioonkaebus — Avalik teenistus — Avalik konkurss — Konkursi edukalt läbinud kandidaatide nimekirja haldamisel tehtud viga — Lepinguväline vastutus — Varaline kahju — Õiguspärane ootus — Faktiliste asjaolude moonutamine — Võimaluse kaotamine — Mittevahaline kahju — Põhjendamiskohustus)

(2015/C 198/46)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: CC (Bridel, Luksemburg) (esindaja: advokaat G. Maximini)

Teine menetluspool: Euroopa Parlament (esindajad: M. Ecker ja E. Despotopoulou)

Ese

Apellatsioonkaebus Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu (kolmas koda) 11. juuli 2013. aasta otsuse peale kohtuasjas F-9/12: CC vs. parlament (EKL AT, EU:F:2013:116) selle otsuse tühistamiseks.

Resolutsioon

1. Tühistada Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu (kolmas koda) 11. juuli 2013. aasta otsus kohtuasjas F-9/12.
2. Saata kohtuasi tagasi Avaliku Teenistuse Kohtule uueks arutamiseks.
3. Kohtukulud kandmine otsustatakse edaspidi.

⁽¹⁾ ELT C 325, 9.11.2013.

Üldkohtu 29. aprilli 2015. aasta otsus – Hostel Tourist World versus Siseturu Ühtlustamise Amet – WRI Nominees (HostelTouristWorld.com)

(Kohtuasi T-566/13) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Kehtetuks tunnistamise menetlus — Ühenduse kujutismärk HostelTouristWorld.com — Varasem rahvusvaheline sõnamärk HOSTELWORLD.COM — Suhteline keeldumispõhjus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b — Varasema kaubamärgi minimaalne olemusest tulenev eristusvõime — Segiajamise tõenäosus)

(2015/C 198/47)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Hostel Tourist World, SL (Sevilla, Hispaania) (esindaja: advokaat J. Bartrina Díaz)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: S. Palmero Cabezas)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus: WRI Nominees Ltd (Luxembourg, Luksemburg) (esindajad: solicitor G. Kelly ja solicitor A. Payne, hiljem advokaadid A. Payne, J. Llevat Vallespinosa ja J.-Y. Teindas Maillard)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 26. augusti 2013. aasta otsuse (asi R 966/2012-4) peale, mis käsitleb äriühingu WRI Nominees Ltd ja Hostel Tourist World, SL-i vahelist kehtetuks tunnistamise menetlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Hostel Tourist World, SL-ilt.

⁽¹⁾ ELT C 31, 1.2.2014.

Üldkohtu 30. aprilli 2015. aasta otsus – Steinbeck versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Alfred Sternjakob (BE HAPPY)

(Liidetud kohtuasjad T-707/13 ja T-709/13) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Kehtetuks tunnistamise menetlus — Ühenduse sõnamärgid BE HAPPY — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 52 lõike 1 punkt a ja artikli 7 lõike 1 punkt b)

(2015/C 198/48)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Steinbeck GmbH (Fulda, Saksamaa) (esindajad: advokaadid M. Heinrich ja M. Fischer)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: A. Schifko)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus: Alfred Sternjakob GmbH & Co. KG (Frankenthal, Saksamaa) (esindajad: advokaadid S. Henn ja S. Tepel)

Ese

Kaks hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 17. oktoobri 2013. aasta otsuste (asjad R 31/2013-1 ja R 32/2013-1) peale, mis käsitlevad kahte kehtetuks tunnistamise menetlust Alfred Sternjakob GmbH & Co. KG ja Steinbeck GmbH vahel.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Steinbeck GmbH-lt.

⁽¹⁾ ELT C 61, 1.3.2014.

**Üldkohtu 29. aprilli 2015. aasta otsus – Chair Entertainment Group versus Siseturu Ühtlustamise
Amet – Libelle (SHADOW COMPLEX)**

(Kohtuasi T-717/13) ⁽¹⁾

**(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi SHADOW COMPLEX taotlus —
Varasem ühenduse sõnamärk BusinessShadow — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus —
Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)**

(2015/C 198/49)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Chair Entertainment Group LLC (Provo, Utah, Ameerika Ühendriigid) (esindaja: advokaat E. Armijo Chávarri)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: M. Rajh)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus: Libelle AG (Stuttgart, Saksamaa) (esindaja: advokaat E. Strauß)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 1. oktoobri 2013. aasta otsuse (asi R 776/2011-2) peale, mis käsitleb Libelle AG ja Chair Entertainment Group LLC vahelist vastulausemenetlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta Chair Entertainment Group LLC kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) kohtukulud.
3. Jätta Libelle AG kohtukulud tema enda kanda.

⁽¹⁾ ELT C 71, 8.3.2014.

**Üldkohtu 30. aprilli 2015. aasta otsus – Tecalan versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Ensinger
(TECALAN)**

(Kohtuasi T-100/14) ⁽¹⁾

**(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi TECALAN taotlus — Varasem
ühenduse sõnamärk TECADUR — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ)
nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)**

(2015/C 198/50)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Tecalan GmbH (Grünberg, Saksamaa) (esindaja: advokaat S. Holthaus)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: D. Walicka)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus: Ensinger GmbH (Nufringen, Saksamaa) (esindaja: advokaat K. Gründig-Schnelle)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 11. detsembri 2013. aasta otsuse (asi R 2308/2012-1) peale, mis käsitleb Ensinger GmbH ja Tecalan GmbH vahelist vastulausemenetlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Tecalan GmbH-lt.

⁽¹⁾ ELT C 112, 14.4.2014.

Üldkohtu 28. aprilli 2015. aasta otsus – Volkswagen versus Siseturu Ühtlustamise Amet (EXTRA)

(Kohtuasi T-216/14) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi EXTRA taotlus — Reklaamlausest koosnev kaubamärk — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b)

(2015/C 198/51)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Volkswagen AG (Wolfsburg, Saksamaa) (esindajad: advokaadid U. Sander ja J. Eberhardt)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: M. Fischer, hiljem A. Schifko)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 6. veebruari 2014. aasta otsuse (asi R 1788/2013-1) peale, mis käsitleb sõnamärgi EXTRA ühenduse kaubamärgina registreerimise taotlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Volkswagen AG-lt.

⁽¹⁾ ELT C 194, 24.6.2014.

Üldkohtu 21. aprilli 2015. aasta määrus – Real Express versus Siseturu Ühtlustamise Amet – MIP Metro (real)

(Kohtuasi T-580/13) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi real taotlus — Varasemad siseriiklikud kujutismärgid Real ja Real mark — Vastulause tagasilükkamine — Määruse (EÜ) nr 2868/95 eeskirja 19 lõige 1 — Määruse nr 2868/95 eeskirja 20 lõige 1)

(2015/C 198/52)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Real Express Srl (Rumeenia) (esindaja: advokaat C. Anitoae)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: M. Rajh ja J. Crespo Carrillo)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Saksamaa) (esindajad: advokaadid: J.-C. Plate ja R. Kaase)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 16. septembri 2013. aasta otsuse (asi R 1519/2012-4) peale, mis käsitleb Real Express SRL ja MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG vahelist vastulausemenetlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi osaliselt ilmselge vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata ja osaliselt ilmselge õigusliku põhjenduse puudumise tõttu rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Real Express SRL-ilt.

⁽¹⁾ ELT C 45, 15.2.2014.

25. märtsil 2015 esitatud hagi – Aanbestedingskalender jt versus komisjon

(Kohtuasi T-138/15)

(2015/C 198/53)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Aanbestedingskalender BV (Ede, Madalmaad); Negometrix BV (Amsterdam, Madalmaad); CTM Solution BV (Breukelen, Madalmaad); Stillpoint Applications BV (Amsterdam, Madalmaad) ja Huisinga Beheer BV (Amsterdam, Madalmaad) (esindajad: advokaadid C. Dekker ja L. Fiorilli)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tuvastada kooskõlas ELTL artiklitega 263 ja 264, et osa Euroopa Komisjoni 18. detsembri 2014. aasta otsusest SA.34646 (2014/NN) (ex 2012/CP) – Madalmaade e-hankeplatvorm TenderNed, milles leiti, et TenderNed'i tegevus kvalifitseerub üldistes (muudes kui majanduslikes) huvides olevateks teenusteks ning et seega ei kujuta TenderNed'i rakendamine ega rahastamine endast riigiabi, on tühine;
- jätta kostja kohtukulud tema enda kanda ja mõiste hageja kohtukulud välja kostjalt; ning
- võtta täiendavad meetmed, mida Euroopa Kohus peab vajalikuks.

Väited ja peamised argumendid

Hagejad põhjendavad oma hagi ühe väitega.

1. Esimene väide, et Euroopa Komisjon tegi ilmse hindamisvea ja rikkus õigusnormi, tuvastades, et TenderNed'i teenused kvalifitseeruvad üldistes (muudes kui majanduslikes) huvides olevateks teenusteks.

- Hagejad väidavad, et TenderNed'i tegevus on majandustegevus ega kuulu riikliku eesõiguse alla, sest need teenused ei ole EL-i hankedirektiividest tulenevate kohustuste väljendus, kuna TenderNed ei tegutse avaliku võimu organina, kuivõrd tema tegevus ei ole vajalik EL-i hankedirektiivide täitmise tagamiseks ja kuivõrd EL-i hankedirektiividest tulenevate kohustuste täitmine on võimalik tagada muid vahendeid kasutades ning kuna Madalmaade hankenormid lubavad e-hanke turul ärilisi algatusi.

1. aprillil 2015 esitatud hagi – LG Developpement versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Bayerische Motoren Werke (MINICARGO)

(Kohtuasi T-160/15)

(2015/C 198/54)

Hagiavalduse keel: inglise

Pooled

Hageja: LG Developpement (Baud, Prantsusmaa) (esindaja: advokaat A. Sion)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Bayerische Motoren Werke AG (München, Saksamaa)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusaluse kaubamärgi taotleja: hageja

Asjaomane kaubamärk: sõnalist elementi „MINICARGO” sisaldav ühenduse kujutismärk – registreerimistaotlus nr 11 278 751

Menetlus Siseturu Ühtlustamise Ametis: vastulausemenetlus

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 23. jaanuari 2015. aasta otsus asjas R 596/2014-4

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

Väide

- määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine.

2. aprillil 2015 esitatud hagi – Gramberg vs. Siseturu Ühtlustamise Amet – Mahdavi Sabet (mobiiltelefoni kaitsekest)

(Kohtuasi T-166/15)

(2015/C 198/55)

Hagiavalduse keel: saksa

Pooled

Hageja: Claus Gramberg (Essen, Saksamaa) (esindaja: advokaat S. Kettler)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Sorouch Mahdavi Sabet (Pariis, Prantsusmaa)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusaluse disainilahenduse omanik: teine menetluspool apellatsioonikojas

Asjaomane vaidlusalune disainilahendus: ühenduse disainilahendus nr 1968496-0002

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) kolmanda apellatsioonikoja 13. jaanuari 2015. aasta otsus (asi R 460/2013-3)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus ja tunnistada ühenduse disainilahendus nr 1968496-0002 kehtetuks;
teise võimalusena,
- tühistada vaidlustatud otsus ja suunata asi ühenduse disainilahenduse nr 1968496-0002 kehtetuse kohta tagasi apellatsioonikoja uue otsuse tegemiseks;
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited

- määruse nr 6/2002 artikli 5 lõike 1 punkti b rikkumine;
- määruse nr 6/2002 artikli 7 lõike 1 rikkumine.

9. aprillil 2015 esitatud hagi – Grandel vs. Siseturu Ühtlustamise Amet – The Colomer Group Spain (Beautygen)

(Kohtuasi T-177/15)

(2015/C 198/56)

Hagiavalduse keel: saksa

Pooled

Hageja: Dr. Grandel GmbH (Augsburg, Saksamaa) (esindaja: advokaat U. Dollinger)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: The Colomer Group Spain, SL (Cornellá de Llobregat (Barcelona), Hispaania)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusaluse kaubamärgi taotleja: hageja

Asjaomane vaidlusalune kaubamärk: ühenduse sõnamärk „Beautygen” – taotlus nr 11623105

Menetlus Siseturu Ühtlustamise Ametis: vastulausemenetlus

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 9. veebruari 2015. aasta otsus (asi R 1430/2014-4)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väide

- määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine.

17. aprillil 2015 esitatud hagi – Compagnia Trasporti Pubblici jt versus komisjon**(Kohtuasi T-188/15)**

(2015/C 198/57)

*Kohtumenetluse keel: itaalia***Pooled**

Hagejad: Compagnia Trasporti Pubblici SpA (Arzano, Itaalia); Atap – Azienda Trasporti Automobilistici Pubblici delle Province di Biella e Vercelli SpA (Biella, Itaalia); Actv SpA (Veneetsia, Itaalia); Ferrovie Appulo Lucane Srl (Bari, Itaalia); Asstra Associazione Trasporti (Rooma, Itaalia), Associazione Nazionale Autotrasporto Viaggiatori (ANAV) (Rooma) (esindaja: advokaat M. Malena)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hagejad paluvad Üldkohtul tühistada vaidlustatud otsus selles osas ja ulatuses, mis on piiritletud hagi esemega.

Väited ja peamised argumendid

Väited ja peamised argumendid on samad, mis esitati kohtuasjas T-187/15: Compagnia Trasporti Pubblici jt vs. komisjon.

16. aprillil 2015 esitatud hagi – Intervog versus Siseturu Ühtlustamise Amet (meet me)**(Kohtuasi T-190/15)**

(2015/C 198/58)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled**

Hageja: Intervog (Pariis, Prantsusmaa) (esindaja: advokaat M.-R. Hirsch)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusalune kaubamärk: sõnalisi osi „meet me“ sisaldav ühenduse kujutismärk – registreerimistaotlus nr 12 010 781

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 11. veebruari 2015. aasta otsus asjas R 845/2014-4

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

Väited

- Määruse nr 207/2009 artikli 75 rikkumine (põhjenduste puudumine);
- Määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti b rikkumine (kaubamärgi eristusvõime hindamisel tehtud kaalutusviga);
- Võrdse kohtlemise põhimõtte rikkumine.

21. aprillil 2015 esitatud hagi – Bodegas Williams & Humbert versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Central Hisumer (Botanic Williams & Humbert)

(Kohtuasi T-193/15)

(2015/C 198/59)

Hagiavalduse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Bodegas Williams & Humbert, SA (Cádiz, Hispaania) (esindaja: advokaat A. Gómez López)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Central Hisumer, SL (Orihuela, Hispaania)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusaluse kaubamärgi taotleja: hageja

Asjaomane vaidlusalune kaubamärk: sinine, hall, valge ja must ühenduse kujutismärk, mis sisaldab sõnalist osa „Botanic Williams & Humbert” – registreerimistaotlus nr 11 184 819

Menetlus Siseturu Ühtlustamise Ametis: vastulausemenetlus

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 23. veebruari 2015. aasta otsus (asi R 594/2014-4)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tuvastada, et määrusega (EÜ) nr 207/2009 ühenduse kaubamärgi kohta on vastuolus Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 9. detsembri 2010. aasta otsus (asi R 594/2014-4), millega jäeti rahuldamata Siseturu Ühtlustamise Ameti vastulausete osakonna poolt vastulausemenetluses nr B 2 128 026 tehtud 20. detsembri 2013. aasta otsuse peale esitatud kaebus ning keelduti sellest tulenevalt registreerimast kombineeritud ühenduse kaubamärki nr 11 184 819 BOTANIC WILLIAMS & HUMBERT LONDON DRY GIN kaupadele klassis 33;

- tuvastada, et tuleb registreerida kombineeritud ühenduse kaubamärk nr 11 184 819 BOTANIC WILLIAMS & HUMBERT LONDON DRY GIN kaupadele klassis 33, sest kaubamärgimääruse artikli 8 lõike 1 punktis b ja artikli 8 lõikes 5 sätestatud keeld ei ole kohaldatav;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt ja vajadusel teiselt menetlusosaliselt.

Väide

- Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine.

20. aprillil 2015 esitatud hagi – Costa versus parlament

(Kohtuasi T-197/15)

(2015/C 198/60)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Paolo Costa (Veneetsia, Itaalia) (esindajad: advokaadid G. Orsoni ja M. Romeo)

Kostja: Euroopa Parlament

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tunnistada Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklite 263 ja 264 tähenduses kehtetuks Euroopa Parlamendi 25. veebruari 2015. aasta otsus ning kõik sellele eelnenud, sellega seotud ja selle tagajärjel antud aktid, sealhulgas 27. veebruaril 2015 teatavaks tehtud võlanõue;
- mõista kõik kohtukulud välja Euroopa Parlamendilt.

Väited ja peamised argumendid

Väited ja peamised argumendid on samad, mis esitati kohtuasjas T-15/15: Compagnia Costa vs. parlament.

22. aprillil 2015 esitatud hagi – Unicorn a.s. versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Mercilink Equipment Leasing (UNICORN)

(Kohtuasi T-201/15)

(2015/C 198/61)

Hagiavalduse keel: inglise

Pooled

Hageja: Unicorn a.s. (Praha, Tšehhi Vabariik) (esindaja: advokaat L. Lorenc)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Mercilink Equipment Leasing Ltd (Limassol, Küpros)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusaluse kaubamärgi omanik: apellatsioonikoja menetluse teine pool

Vaidlusalune kaubamärk: ühenduse sõnamärk „UNICORN” – ühenduse kaubamärk nr 5 992 805

Menetlus Siseturu Ühtlustamise Ametis: kehtetuks tunnistamise menetlus

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti viienda apellatsioonikoja 16. veebruari 2015. aasta otsus asjas R 1699/2014-5

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

Väited

- Siseturu Ühtlustamise Amet ei arvestanud nõuetekohaselt hageja esitatud tõenditega;
- Siseturu Ühtlustamise Amet ei arvestanud tšehhikeelsete tõenditega;
- Siseturu Ühtlustamise Amet arvestas ekslikult varasemate kaubamärkide mainega.

23. aprillil 2015 esitatud hagi – Zitro IP versus Siseturu Ühtlustamise Amet (WORLD OF BINGO)

(Kohtuasi T-202/15)

(2015/C 198/62)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Zitro IP Sàrl (Luxembourg, Luksemburg) (esindaja: advokaat A. Canela Giménez)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusalune kaubamärk: sõnalisi osi „WORLD OF BINGO” sisaldav ühenduse kujutismärk – registreerimistaotlus nr 12 669 396

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 23. veebruari 2015. aasta otsus asjas R 1899/2014-4

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

Väited

- Määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti c rikkumine;
 - määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti b rikkumine.
-

23. aprillil 2015 esitatud hagi – Zitro IP versus Siseturu Ühtlustamise Amet (WORLD OF BINGO)**(Kohtuasi T-203/15)**

(2015/C 198/63)

*Kohtumenetluse keel: hispaania***Pooled**

Hageja: Zitro IP Sàrl (Luxembourg, Luksemburg) (esindaja: advokaat: A. Canela Giménez)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusalune kaubamärk: ühenduse sõnamärk „WORLD OF BINGO” – registreerimistaotlus nr 12 552 162

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 23. veebruari 2015. aasta otsus asjas R 1900/2014-4

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

Väited

- Määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti c rikkumine;
- määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti b rikkumine.

23. aprillil 2015 esitatud hagi – Aldi vs. Siseturu Ühtlustamise Amet – Miquel Alimentació Grup (Gourmet)**(Kohtuasi T-212/15)**

(2015/C 198/64)

*Hagiavalduse keel: saksa***Pooled**

Hageja: Aldi GmbH & Co. KG (Mühlheim an der Ruhr, Saksamaa) (esindajad: advokaadid C. Fürsen, N. Lützenrath, U. Rademacher ja N. Bertram)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Miquel Alimentació Grup, SA (Vilamallá, Hispaania)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusaluse kaubamärgi omanik: hageja

Asjaomane vaidlusalune kaubamärk: sõnalist osa „Gourmet” sisaldav ühenduse kujutismärk – taotlus nr 9310269

Menetlus Siseturu Ühtlustamise Ametis: vastulausemenetlus

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 24. veebruari 2015. aasta otsus (asi R 314/2014-4)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja otsus;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väide

- määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine.
-

AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 29. aprilli 2015. aasta otsus – Todorova Androva versus nõukogu

(Kohtuasi F-78/12) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Edutamine — 2011. aasta edutamine — Edutatavate ametnike nimekirja kandmata jätmine — Personalieeskirjade artikkel 45 — Kaheaastane teenistusstaaz palgaastmes — Ajutise teenistujana töötatud aja arvesse võtmata jätmine — Asjaomaste töötajate töölevõtmise õiguslik vormi tõttu erinev kohtlemine — Direktiiv 1999/70/EÜ — ETUC, UNICE ja CEEP raamkokkulepe tähtajalise töö kohta — Klausel 4 — Tuginemise võimalikkus — Välistamine)

(2015/C 198/65)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Viara Todorova Androva (Rhode-Saint-Genèse, Belgia) (esindaja: advokaat M. Velardo)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: J. Herrmann ja M. Bauer)

Kostja toetuseks menetlusse astuja: Euroopa Komisjon (esindajad: J. Currall ja G. Gattinara)

Ese

Nõue tühistada nõukogu otsus mitte kanda hagejat 2011. aastal edutatavate ametnike nimekirja.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta T. Androva kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Euroopa Liidu Nõukogu kohtukulud.
3. Jätta Euroopa Komisjoni ja Euroopa Liidu Kontrollikoja kohtukulud nende endi kanda.

⁽¹⁾ ELT C 295, 29.9.2012, lk 34.

Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 29. aprilli 2015. aasta otsus – CJ versus ECDC

(Kohtuasjad F-159/12 ja F-161/12) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Lepingulised töötajad — Tähtajaline leping — Ülesütlemine — Usalduse kaotus — Õigus olla ära kuulatud — Rikkumine — Asja läbivaatamise kulud)

(2015/C 198/66)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: CJ (esindaja: advokaat V. Kolias)

Kostja: Haiguste Ennetuse ja Tõrje Euroopa Keskus (esindajad: R. Trott ning advokaadid A. Duron ja D. Waelbroeck, hiljem J. Mannheim ja A. Daume ning advokaadid A. Duron ja D. Waelbroeck)

Kohtuasja F-159/12 ese

Nõue tühistada otsus, millega öeldi üles hageja leping; nõue anda korraldus hageja teenistusse ennistamiseks ning maksta talle välja kõigi nende tasude, mida ta oleks saanud alates vaidlustatud otsuse kuupäevast, ja saadud rahalise hüvitise vahe, lisades sellele intressi.

Kohtuasja F-161/12 ese

Nõue hüvitada mittevaraline kahju, mis tekkis hagejale tema teenistusest vabastamise tõttu.

Resolutsioon

1. Tühistada Haiguste Ennetuse ja Tõrje Euroopa Keskuse direktori 24. veebruari 2012. aasta otsus CJ lepingulise töötaja lepingu ülesütlemise kohta.
2. Jätta hagi kohtuasjas F-159/12 ülejäänud osas rahuldamata.
3. Jätta hagi kohtuasjas F-161/12 rahuldamata.
4. Jätta kohtukulud kohtuasjas F-159/12 kummagi poole enda kanda.
5. Kohtuasjas F-161/12 jätta CJ kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Haiguste Ennetuse ja Tõrje Euroopa Keskuse kohtukulud.
6. Kohtuasjas F-159/12 mõista CJ-lt välja 2 000 eurot hüvitisena teisele poolele tekitatud kulude eest, mida oleks saanud vältida.

⁽¹⁾ ELT C 63, 2.3.2013, lk 26 ja ELT C 55, 23.2.2013, lk 27.

Avaliku Teenistuse Kohtu 29. aprilli 2015. aasta otsus – Ibáñez Martínez versus parlament

(Kohtuasi F-17/14) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Ametnikud — Teenetepunktide andmine — Hindamiskomitee arvamus — Administratsiooni ulatuslik kaalutusõigus — Võrdne kohtlemine)

(2015/C 198/67)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Carlos Ibáñez Martínez (Leeuw-Saint-Pierre, Belgia) (esindaja: advokaat M. Casado García-Hirschfeld)

Kostja: Euroopa Parlament (esindajad: V. Montebello-Demogeot ja N. Chemaï)

Ese

Nõue tühistada otsus jätta 2012. aasta edutamise raames hagejale teenetepunktid andmata.

Resolutsioon

- 1) Jätta hagi rahuldamata.
- 2) Jätta *C. Ibáñez Martínezi* kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Euroopa Parlamendi kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 184, 16.6.2014, lk 41.

Avaliku Teenistuse Kohtu kolmanda koja presidendi 30. aprilli 2015. aasta määrus – Maraoud versus Euroopa välisteenistus

(Kohtuasi F-71/14) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Euroopa välisteenistuse töötajad — Lepinguline töötaja — Lähetus kolmandas riigis — Tööülesannete täitmisel toimunud õnnetusjuhtum — Elamistingimuste eest makstav toetus — Kasutamata jäänud puhkusepäevad — Ravi hüvitamine — Kohtueelse menetluse järgimata jätmine — Ilmselge vastuvõetamatus)

(2015/C 198/68)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Hayet Maraoud (Brüssel, Belgia) (esindajad: advokaadid L. F. de Castro ja J.-L. Gillain)

Kostja: Euroopa välisteenistus (esindajad: S. Marquardt ja M. Silva)

Ese

Nõue tühistada otsus enam mitte maksta elamistingimuste eest hüvitist, hageja töökohariigi elamistingimustest lähtuvat lisatasu ja päevaraha, maksta 2012. aastal kasutamata jäänud 49 puhkusepäeva eest ning nõue hüvitada kahju, mis tekkis hagejale abi ja hoolitsuse andmata jätmise tõttu pärast temaga juhtunud tööõnnetust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi ilmselge vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.
2. Jätta *H. Maraoud'* kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Euroopa välisteenistuse kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 388, 3.11.2014, lk 29.

Avaliku Teenistuse Kohtu (kolmanda koja) esimehe 27. aprilli 2015. määrus –Meyer versus komisjon

(Kohtuasi F-90/14) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Ajutine teenistuja — Töötasu — Peretoetused — Ülalpeetavate laste toetuse maksmisest keeldumine — Põhikirja VII lisa artikli 2 lõike 3 punkt b — 18 – 26aastased lapsed, kes käivad üld- või kutsekoolis — Õppetoetus — Põhikirja VII lisa artikli 3 lõige 1 — Laps, kes õpib korrapäraselt mõnes päevases õppeasutuses — Õpingute katkestamine — Ilmselgelt põhjendamatu hagi)

(2015/C 198/69)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Ronald Meyer (Tallinn, Eesti) (esindaja: advokaat H.-R. Iltling)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: J. Currall ja T. S. Bohr)

Ese

Esiteks nõue tühistada otsus keelduda hagejale maksmast alates 1. septembrist 2013 ülalpeetava lapse toetust, kuna laps ei omanda enam üld- või kutseharidust personalieeskirjade VII lisa artikli 2 tähenduses, ja teiseks kohustada tema tööandjat talle seda toetust maksta ja hüvitama kõik tema lapse ravikulud tagasiulatuvalt alates 1. septembrist 2013.

Resolutsioon

- 1) Jätta hagi rahuldamata.
- 2) Jätta R. Meyeri kohtukulud tema enda kanda ning mõista temalt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 448, 15.12.2014, lk 39.

Avaliku Teenistuse Kohtu 29. aprilli 2015. aasta määrus – Dimitriou versus ENISA

(Kohtuasi F-112/13) ⁽¹⁾

(2015/C 198/70)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Esimese koja president tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 85, 22.3.2014, lk 26.

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET